

La Coral Polifónica de la Caja Insular de Ahorros de Gran Canaria —y su Director, Juan José Falcón Sanabria—, que obtuvo el primer premio en el XVIII Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina del Movimiento, celebrado en el Teatro Español, de Madrid.



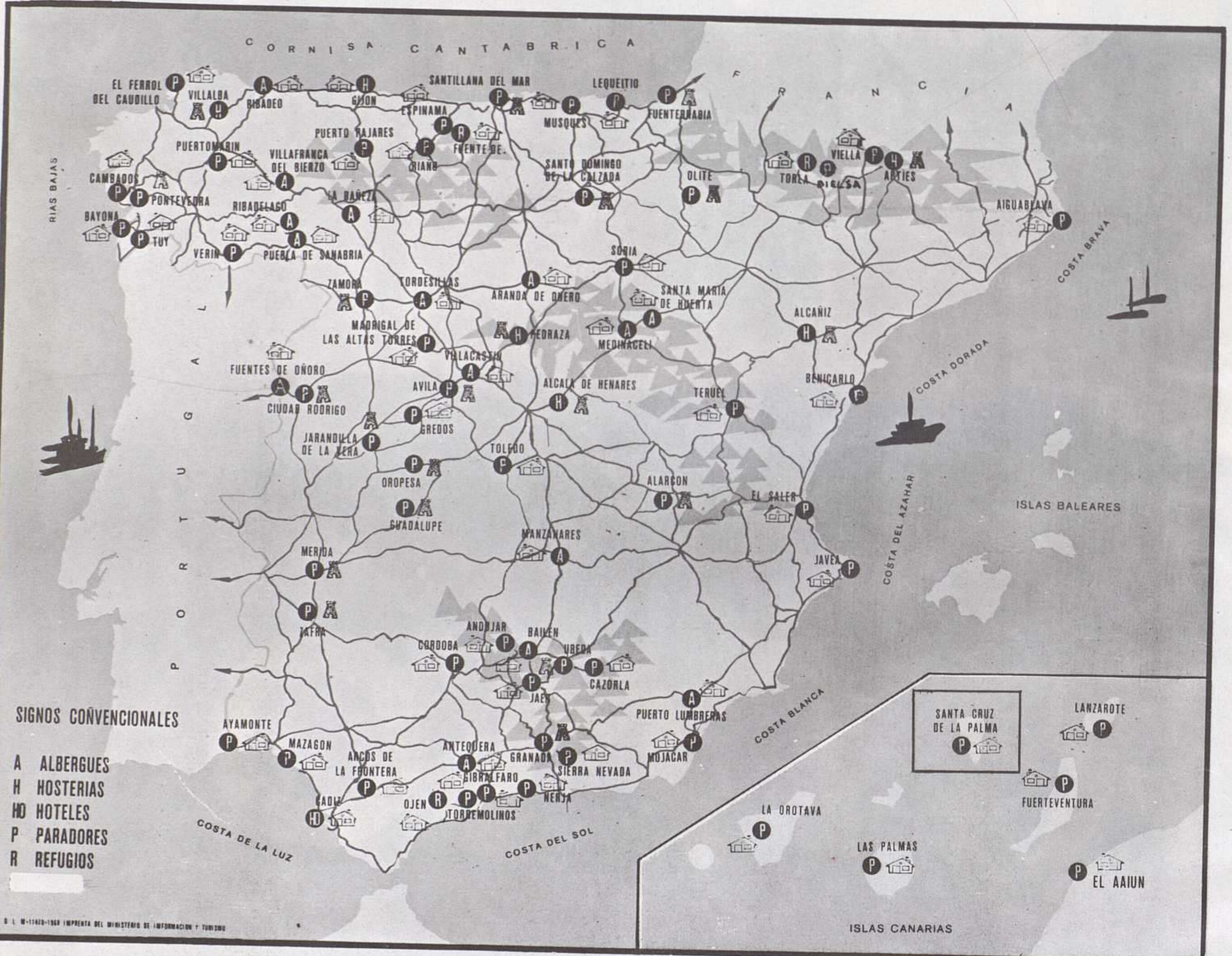
RITMO



EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

se complace en ofrecerle las instalaciones de su red de Paradores, Albergues, Refugios y Hosterías en sus viajes por las rutas españolas

Parador Nacional Cardes de Alba y Aliste. Fachada principal (Zamora)



DIRECCION GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO

Inscrita con el número 339 en el Registro de Empresas Periodísticas de la Dirección General de Prensa.

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15 - MADRID - 6 (España) - Telf. 2561624

Dirección telegráfica: RITMO.-Madrid

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción.—ESPAÑA: Año, 145 ptas. Número suelto, 20 ptas.;
atrasados, 25 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2.-1958

Imprime: Imprenta EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA, S. A. - Juan Labrador, 8 - TOLEDO

MONSEÑOR HIGINIO ANGLÉS

El día 8 de diciembre del pasado año 1969, en el que nuestra Santa Iglesia celebra la festividad de la Purísima Concepción, y en el que, por coincidencia, se cumplía el primer centenario del Concilio Vaticano Primero, moría en Roma Monseñor Higinio Anglés, conmoviendo la dolorosísima noticia al mundo musical sacro, desde Su Santidad el Papa Pablo VI hasta el más ignoto organista de las parroquias rurales.

Ha muerto la eminente figura de la Musicología de este siglo XX, el insigne Director del Instituto Pontificio de Música Sacra radicado en el Vaticano, el generoso mecenas espiritual de la música sacra, a la que entregó su vida entera en defensa de la más pura ortodoxia en su conservación y desarrollo; el discípulo predilecto de Felipe Pedrell y continuador de su obra en el Departamento musical de la Biblioteca Central de Cataluña; el sacerdote virtuoso y ejemplar, el músico de formación integral (Armonía, Contrapunto, Fuga y Órgano, Canción popular y Composición y Musicología), a quien Dios concedió el privilegio de alcanzar puestos preeminentes de gran responsabilidad humana, desde los cuales logró realizar inmensa labor en pro de la música sacra.

La muerte nos ha arrebatado a Monseñor Higinio Anglés en su puesto de trabajo, en pleno quehacer musicológico, cuando seguía enriqueciendo el acervo musical con nuevas obras históricas y traducciones de códices medievales; pero nuestra sensibilidad ha de vibrar pensando que la muerte de Monseñor Higinio Anglés se ha producido al iniciarse la época de una suspensión en la música litúrgica, interregno cuya duración no es posible presumir, si bien estimamos será muy prolongado...

Monseñor Higinio Anglés nació el día 1.º de enero de 1888, en Maspujols (Tarragona). Su formación musicológica alcanzó el más elevado nivel, en contacto con los famosos profesores del mayor prestigio existentes en Europa, de manera especial en Centros universitarios alemanes. Con su muerte, el Instituto Español de Musicología se ha quedado huérfano de una dirección excelsa y doctísima...

La eximia y universal personalidad desaparecida merece mucho más que este sencillo editorial que hoy dedicamos—inclinados ante su tumba—al amigo, al profesor, al apóstol de la Musicología, al sabio..., como homenaje a su memoria, que permanecerá imborrable entre los que componen el mundo de la música sagrada. Por ello, RITMO se ocupará ampliamente del admirado musicólogo catalán, solicitando sendas especialísimas colaboraciones de una selección de destacados musicólogos internacionales, con las que podamos ofrecer juicios, análisis y aspectos biográficos complementarios que constituyan un homenaje de la Musicología universal al genial musicólogo español.

Que el eco de nuestro dolor no sólo se extienda por toda la Cataluña amada, sino igualmente por Europa, en la que Monseñor Anglés vivió y se formó, y también por las Américas, que tanto aprendieron y tendrán que aprender del excelente músico y sabio maestro.

EDITORIAL

Asamblea de los profesionales de la Música en BARCELONA

Se ha celebrado en Barcelona la Asamblea de la Sección Provincial de la Agrupación Sindical de Músicos Españoles (ASME).

En la misma, presidida por el Presidente de la Sección Social del Sindicato Provincial del Espectáculo, Sr. Hualde, que ostentaba la representación del Presidente de dicha entidad, ausente, y con la asistencia de los señores Beamonte, Masiá y Noja, Presidente, Tesorero e Interventor del Órgano central de la Agrupación Sindical, así como el letrado Sr. De la Puente y D. Jaime Artigas, se han debatido asuntos del máximo interés profesional, tanto para los músicos de esta provincia como para la profesión musical española en general.

Han destacado los siguientes puntos: necesidad de una urgente reestructuración del censo profesional ante la progresiva invasión del intrusismo; problemática actual del derecho de ejecución y de la música mecánica en España; régimen de mutualismo laboral y revisión de tarifas salariales.

Se ha acordado llevar a cabo un efectivo encuadramiento de los estudiantes de Música con ciertos estudios terminados, en evitación de su emigración a sectores ajenos a la específica profesión musical, en orden a una eventual contratación en «bolos» dentro del espectáculo de baile, tutelando así la culminación de sus estudios académicos, incorporando juventud auténticamente musical a los géneros en boga y permitiendo ingresos que hagan posible la prosecución de sus estudios sin constituir carga alguna para su familia ni prostituir su auténtica vocación de origen. Dicho punto habrá de ser replanteado en su día a nivel nacional.

Se ha puesto de relieve en la Asamblea de la ASME de Barcelona el progresivo perjuicio que ocasiona la música mecánica como sucedáneo de la música humana, directa y personal, de la prestación del músico, agravado por el hecho de no haberse ratificado todavía por España los acuerdos de la Convención de Roma en materia de derecho de ejecución.

Se ha acordado, por fin, elevar respetuosos telegramas a los Poderes públicos en relación con el lamentable retraso experimentado en la elevación de las tarifas salariales de los músicos, congeladas desde hace seis años y medio, y en la aprobación de los nuevos Estatutos de la Mutualidad Laboral de Artistas, que habrán de afectar favorablemente a cerca de 50.000 profesionales del Espectáculo, músicos y artistas, pero cuya aprobación se alarga incomprensiblemente.

EVOCACIONES musicales

Por

JOSE
SUBIRA

«L en

El Coro de Maestros Moravos en el estudio de don Mariano Benlliure, donde celebró una audición íntima en homenaje a este gran artista español. (Colección de José Subirá.)



Estas evocaciones se remontan al año 1931 y tuvieron su marco en Madrid, porque entonces actuó en la capital española una famosísima Agrupación Coral de Maestros de Moravia, cuya historia nos complacemos en recordar ahora. Había surgido esta corporación filarmónica en Kromeriz, ofreciendo una particularidad digna de recordación por lo singular. Establecida en esta población una Escuela Normal de Maestros, el alumnado amante de la Música constituyó una asociación para el cultivo del canto coral, poniéndose al frente de la misma el distinguido músico Fernando Vach. Y este músico, como Juan Sebastián Bach (el uno con V inicial y otro con B inicial), también era miembro de una familia donde habían figurado otros músicos estimadísimos, aunque sin el relieve ni la notoriedad de aquellos que habían ofrecido antes en Alemania los Bach inolvidables.

En el repertorio de la Agrupación predominaron, como era natural, producciones de compositores moravos y checos. La pulcritud de sus interpretaciones le granjearon alta reputación en la Europa Central y en otros países. Su director había desplegado actividades variadas. Después de haber dirigido la orquesta en un teatro moravo, desempeñó una cátedra en la Escuela Normal de Kromeriz; pasó posteriormente con igual cargo a la Escuela similar de Breno, la capital de Moravia, y ocupó finalmente una cátedra en el Conservatorio de esta última ciudad.

Cuando la susodicha Agrupación vino a Madrid en las postrimerías del año 1931, y además hizo una gira de conciertos por nuestra península, contaba ya con una existencia de un cuarto de siglo, con creces. La constituían sesenta individuos, auténticos profesores tanto en lo pedagógico como en lo musical. Maestros nacionales en servicio activo todos ellos, cultivaban la Música por verdade-

ro amor al arte y no por materialista amor al lucro. Si bien diseminados por su tierra natal, acudían con toda regularidad a Breno o a Prerov para efectuar los ensayos de conjunto, y sus conciertos se fijaban en domingos o en días festivos, cuando los habían de celebrar en otras ciudades de su propia nación o de otras limítrofes. De ser más distante la irradiación, obtenían un permiso especial del Ministerio de Instrucción Pública checoslovaco.

Para formar parte de la Agrupación se requería ante todo ser maestro nacional, someterse a una serie de pruebas que garantizaran una colaboración provechosa y sufrir exámenes rigurosos, para cerciorarse de que poseían una potencia vocal y una firmeza en la entonación. Tras el ingreso como aprendices, deberían seguir siendo sometidos a prueba durante otro medio año. Al finalizar este semestre de aprendizaje, basándolo en los coros aprendidos durante aquel período, e incorporados al conjunto coral, debían cantar de memoria las obras elegidas, antes de ser admitidos definitivamente en la Agrupación.

Cuando ésta vino a Madrid, la acogió muy jubilosamente la Agrupación de Amigos de Checoslovaquia, establecida unos dos años antes bajo el patrocinio del Ministro Plenipotenciario en Madrid, doctor Kybal, y entre cuyos miembros figuraban, además de otras altas personalidades, don Rafael Altamira, don Ramón Menéndez Pidal y don Mariano Benlliure. También tuve yo el honor de figurar entre sus miembros. Había dado esa entidad más de seiscientos conciertos públicos, incluyendo en su repertorio unas doscientas cincuenta obras. Merced a ella, los compositores checos habían renovado el espíritu creador, re-

pitándose así el caso que efeciera desde tiempo atrás el Orfeo Catalá barcelonés. Janacek, Such, Ostril y Jirak, entre otros, fomentaron esa producción coral de altos vuelos. También el Director, Fernando Vach, produjo composiciones de igual naturaleza.

Madrid saludó jubilosamente a esos maestros moravos, como ya lo habían hecho los auditorios y los periódicos polacos, rusos, alemanes, austríacos y franceses. Por doquier recibían trofeos, condecoraciones y otras recompensas artísticas. En Madrid actuaron ante la Sociedad Filarmónica, de inolvidable recordación; marcharon luego a Lisboa, y ya de nuevo en Madrid dieron una sesión pública en el Teatro María Guerrero, interpretando piezas de Smetana, Fibich, Foerster y Saint-Saëns, así como piezas folklóricas de su país. La Dirección General de Bellas Artes organizó una sesión especial, donde, por cierto, el auditorio no escuchó tan sólo música exótica para los más, sino el coral gallego *Negra sombra*, como cordial tributo al suelo hispánico.

No fueron éstas las únicas actuaciones de aquella agrupación coral en Madrid, pues tras un concierto privado — y en verdad solemne — en el estudio de Benlliure, el escultor que tanto amaba la buena música, se celebró otro en la Legación de Checoslovaquia, con asistencia del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid. En este acto, el Ministro de Estado, don Luis de Zulueta, impuso al Sr. Vach las insignias de la Orden de Isabel la Católica.

Muy contados somos hoy los supervivientes a quienes habían entusiasmado aquellas audiciones artísticas de alto porte. Uno de ellos, el firmante de las presentes líneas, se complace en evocarlas con todo cariño.

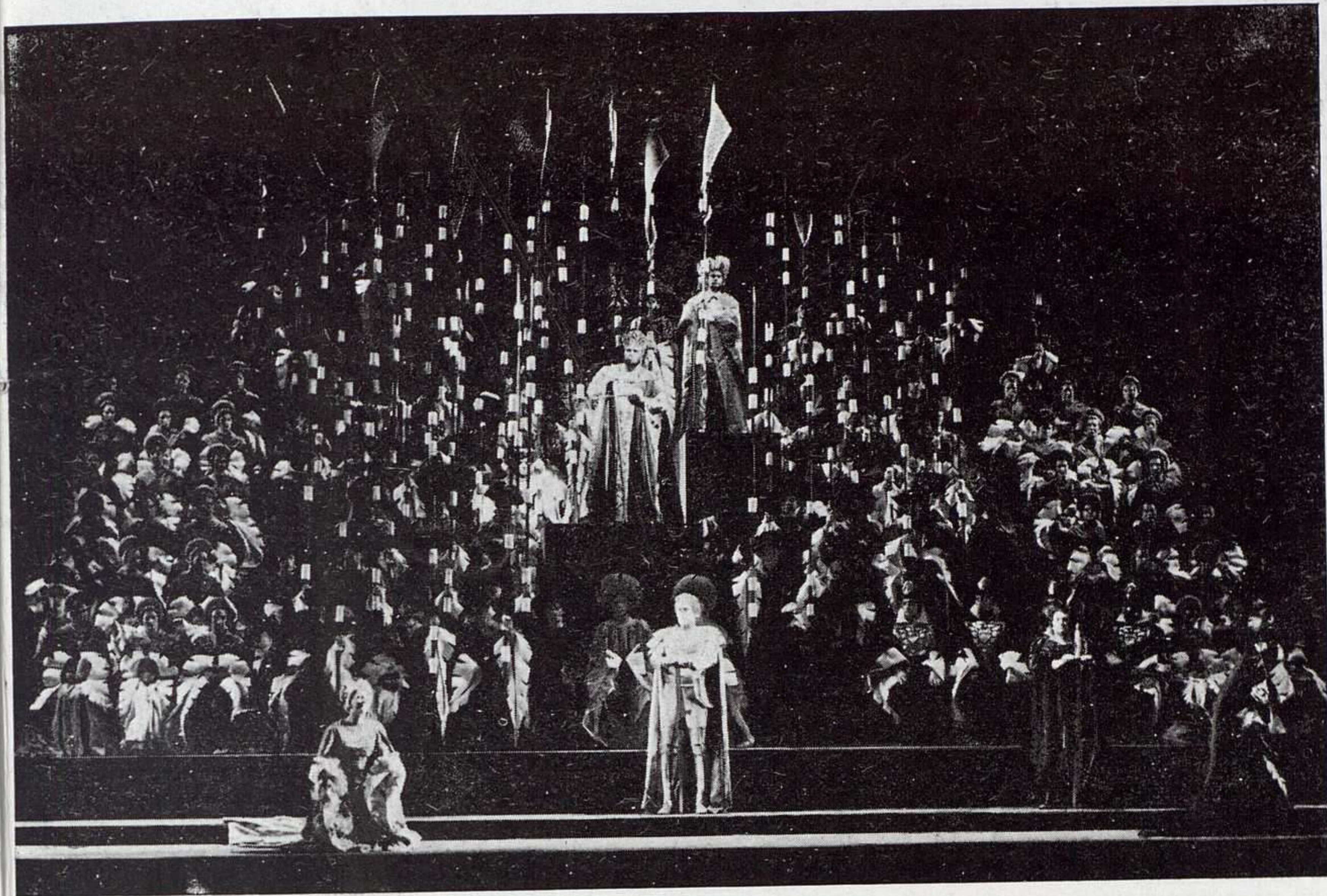
Escena del primer acto de Lohengrin, en la que el protagonista aparece para defender a Elsa de la acusación de haber matado a su joven hermano; en el centro, el Rey — más arriba, el heraldo —, y a la derecha, debajo, Telramundo. En el centro, Lohengrin, y a la derecha, de rodillas, Elsa.

La Moneda, de Bruselas, ha inaugurado su 270 temporada con una nueva escenificación de *Lohengrin*, de Wagner, realización de una gran dignidad artística no sólo gracias a las voces excepcionales llegadas desde Viena, Munich, Bayreuth y París, sino también a la escenificación inédita, debida al especialista alemán Ernst Poettgen, agregado a las Operas de Berlín, Stuttgart y Buenos Aires.

Lohengrin, que hace revivir los amores de la Princesa Elsa — acusada de hacer desaparecer a su joven hermano Godofredo — y del bello y misterioso caballero vestido de una armadura de plata. Acusada Elsa del crimen, el Rey Enrique el Pajarero, de Brabante, ordena el «Juicio de Dios». Elsa no tiene a nadie que tome su defensa, hasta que aparece, precedido de un cisne blanco, el caballero rubio, del que nadie conoce el nombre. Lohengrin desafía al acusador de la Princesa, Federico de Telramundo; le tira al suelo, y le perdona la vida. Lohengrin ruega a Elsa que se case con él, pero no deberá nunca intentar conocer ni su nombre ni su origen.

Telramundo, el vencido, y su mujer Ortrude buscan la desgracia de Elsa. Ortrude

Lohengrin» Bruselas



Catarina Ligendza, soprano sueca, que encarnó el personaje de «Elsa».

pone la duda en su corazón, diciendo que su hermoso caballero podrá un día desaparecer y abandonarla. Lohengrin es nombrado gobernador de Brabante y Telramundo expulsado del reino. Exige que Lohengrin diga su nombre, pero éste rehusa, y Elena titubea... Por la noche, inquieta, terminará por hacerle la fatal pregunta a su esposo: «¿Quién eres?» En el mismo momento es atacado por Telramundo y tres hombres, y Lohengrin le mata...

En el último cuadro, Lohengrin, ante la corte reunida, revela su identidad: «Es el hijo de Parsifal, caballero del Graal: Lohengrin...» Elsa se desmaya, pues Lohengrin ha dicho: «Debo partir solo». Reaparece el cisne blanco y el bello caballero se va volando sobre él...

Lohengrin es la cuarta obra lírica de Wagner, estrenada en 1850 en Weimar, por la intervención de su amigo Liszt, que le había hecho huir a Suiza, después de su participación en la revolución de 1848, en Dresde. Es también su primer gran Drama musical, en el cual

desarrolla temas conductores, «leit-motiv».

La nueva escenificación de Bruselas es muy original: la acción transcurre enteramente sobre una larga escalera — con empinada y peligrosa subida —, que asciende hasta la bóveda y ocupa todo lo ancho del amplio escenario. En lo bajo veremos evolucionar a Elsa, Lohengrin, Telramundo y la mujer de éste. Cinco metros más arriba, sentado en su trono, el Rey de Brabante, y más arriba aún el heraldo que expone el objeto de la reunión y otros hechos. En este plano escarpado los 150 participantes y los colores, realzados por sabias iluminaciones, tomaban un relieve fantástico. Y las voces, en particular las que venían de lo alto, tenían una resonancia jamás conseguida, pues la palabra más mínima era entendida por los auditores.

Otra innovación: el espectáculo se desarrollaba detrás de un telón en el cual se proyectaban imágenes antiguas relacionadas con esta leyenda: tapicerías y grabados en colores. En cuanto a la entrada y salida

del colosal cisne, se realizaba por medio de proyectores luminosos que servían para engrandecer este símbolo de la pureza. El efecto de esta escenificación ha levantado entusiastas aclamaciones al final del espectáculo.

En cuanto al canto, la calidad tampoco fue menos excepcional. Todos los personajes — siete u ocho — eran cantados, alternando, por dos artistas: el «Rey», por Francisco Voutsinos (bajo griego) y Jules Bustin (bajo belga); «Lohengrin», por el finlandés Timo Callio y el americano Richard Martell, dos grandes tenores, este último asiduo de Bayreuth; «Elsa», por la sueca Catarina Ligendza, que canta en Salzburgo, Viena y Berlín, y la alemana Elisabeth Ksoll, que canta en Viena, Salzburgo, Berlín, Colonia, etc.; «Telramundo» tenía por intérpretes al barítono Gustav Neidlinger, conocido de los espectadores de Bayreuth y del mundo entero, lo mismo que el belga Julien Haas, cuya carrera se desarrolla a través de Europa. El personaje de «Ortrude» fue confiado a la

vienesista Isabel Strauss y a la grecobelga Ira de Ares.

Si el Director de La Monnaie Maurice Huisman, había contratado a dos grupos de solistas, es que por primera vez en la historia wagneriana una de sus óperas ha sido interpretada diecinueve veces consecutivas, en el curso de un mes, en el escenario de un gran teatro de ópera. Esta política, inaugurada hace diez años en Bruselas, ha demostrado ser remuneradora y generadora de sustanciales economías. Está por demás aplicada desde hace algunos años por otras Operas en Holanda, Alemania, Francia... Durante todo el mes de octubre el público belga ha tomado el camino de la Opera por una sola obra; esta prueba ha sido un éxito. La Monnaie ha representado la obra todo el mes con taquillas cerradas...

Los jefes de orquesta fueron Richard Krauss, de la Opera de Viena, y el belga André Vandernoot, siempre cómodo en Wagner... Este *Lohengrin* de Ernst Poettgen, realizado en verticalidad, ha sido un gran espectáculo. — KOCH.

BESANÇON

un estreno

En el XXII Festival Musical de Besançon, uno de los más importantes de Francia, ha sido estrenado un espectáculo de gran interés, en las Salinas Reales de Arc-et Senans, construidas a petición de Luis XV por el arquitecto Claude Nicolas Ledoux, que hizo allí una quimérica «Ciudad Ideal», sólo terminada en su mitad. Se trata de un conjunto arquitectural único en su género, rico en columnas, pórticos, cubos, triángulos y esferas; una extraña ciudad, que incluía un «templo del Amor». En el Pabellón Central de las Salinas, que forma un conjunto circular, el conjunto Ars-Nova, de la O. R. T. F. de París, ha dado la primera representación de *La cerradura*, ópera improvisada según una obra de Jean Tardieu; este grupo parisino está especializado en improvisaciones musicales, que provocan gran tensión en el público, el cual participa en una obra única y forzosamente efímera. El tema propuesto es: el hombre sigue a la mujer; cuando la puerta se cierra, su mirada va hacia la salida: la cerradura... Opera para un hombre y tres mujeres, en la que el hombre deberá morir. Un segundo estreno mundial era *La cena*, ópera para un personaje, el barítono Henri Gui, una voz hablada de mujer y un coro de doce solistas; no hay orquesta. Se ve a un hombre expresar mímicamente lo que siente al leer la carta de despedida de su mujer o compañera: efectos de fetichismo, obsesión, delirio y desesperación. Y el hombre se envenena. La música de ambas obras era de Marius Constant y los libretos de Jean Tardieu. Constituyó un gran éxito.

NICOLAS KOCH

XIX Concurso de Directores



Con el vencedor, madame Emile Vuillermoz, viuda del célebre crítico musical francés.

LOS PROMS CONCERTS

abandonan su tradición

Rara vez, si es alguna, han motivado los conciertos «Prom» londinenses tal protesta popular como este año, al darse a conocer, con motivo de la apertura de la 75 edición de la serie, que la noche de clausura serían omitidas del programa dos canciones o himnos: *Land of Hope and Glory* y *Rule Britannia*. Quienes han protestado ante esta capitulación no han sido sólo coroneles retirados de Cheltenham, sino casi todo defensor de la tradición británica. Incluso ciudadanos de opiniones liberales, que de ordinario no sienten afinidad alguna con los partidarios del chauvinismo británico, o lo que de ello pueda quedar, han opinado que tales himnos no deben figurar en lo que, después de todo, no es ni más ni menos que una muestra magnífica de tontería británica.

Los «Promenaders» o «hinchas» de esos conciertos se han hecho eco, con resonante y fervoroso patriotismo, en la última noche de los conciertos, de dichas canciones, aunque probablemente el espíritu más verdadero de la noche — verdadero, pero un tanto vergonzante — se ilustra mejor con la pancarta portada hace dos años (último año en el que la noche de clausura de los «Prom» fue televisada en colores). La pancarta en cuestión representaba la «Unión Jack» o pabellón nacional, no en sus verdaderos colores, sino en rojo, amarillo y verde, bajo los cuales se leía: «Sírvase ajustar su televisor».

EL RITUAL ES RECIENTE

A lo que entiendo, los organizadores opinan que los «Proms» deben ser actualizados, y que la arraigada tradición del ritual de la última noche no debe tenerse por inmutable.

Lo que los descontentos parecen haber olvidado es que este ritual de la última noche es de origen relativamente reciente. Fue iniciado firmemente por el fundador de los «Proms», sir Henry Wood, cuyo centenario se cumple y celebra este año, y él concibió una especial *Fantasia de canciones marineras británicas*, que será incluida en la última noche, en una versión muchísimo más completa de lo que ha sido habitual en recientes años. El *Land of Hope and Glory* ni siquiera había sido compuesto cuando se inauguraron los conciertos «Prom», poco después de 1890, y ciertamente sir Henry Wood se habría opuesto a las manifestaciones más extremistas de los «habitués» de los conciertos en años recientes. Para el fundador, los conciertos eran de Música, incluso también la última noche.

Hoy día, la noche última se distingue del resto de la temporada, durante la cual, incluso más intensamente que en tiempos de sir Henry, se aprovecha la coyuntura para proporcionar, con más de 52 conciertos consecutivos, de julio a septiembre, un amplio estudio de música antigua y moderna, especialmente moderna. Desde que William Glock fue nombrado Contralor de Música de la B B C de Londres, el programa de los «Proms» se ha aventurado más y más en nuevos campos, y ante la sorpresa de muchos, los auditorios le han favorecido.

en exclusiva nacio



Guy Condette, el director francés laureado con el Premio «Emile Vuillermoz» (fundador del Concurso), y a quien le fue atribuida la Lira de Oro en la clasificación de primera categoría de directores no profesionales. En la categoría de profesionales, el primer premio fue declarado desierto.

IR MAS LEJOS

Si en Londres hoy la música de vanguardia atrae auditorios cada vez mayores, más entusiastas y más jóvenes que nunca, ello se debe, en parte, a los conciertos «Proms», en los que se estimula a que los jóvenes experimenten. Después de haber hallado una obra como *Gruppen*, de Stockhausen, con separadas orquestas esparcidas en torno a la sala de conciertos, y haberla encontrado inmensamente estimulante, están dispuestos a ir más lejos. Este año, Stockhausen está bien representado con *Gesang der Jünglinge* y *Mikrophonic II*; Boulez, con *Pli selon Pli* completo; Berio, con su *Sinfonía*, sin mencionar una adecuada representación de los jóvenes y aventureros compositores británicos.

Cabe citar, por ejemplo, a John Tavener, que se granjeó enorme éxito en los «Proms» del año pasado, con una especie de «love-in» musical, que nos envolvió en dulces y opulentos acordes, y que este año será representado por una obra aún más ingeniosa: la cantata llamada *La Ballena*. Fue *La Ballena* la que, hace dieciocho meses, dio a conocer a Tavener — contando todavía veinticinco años — como una nueva gran figura en el pentagrama británico, y los auditorios británicos ciertamente le darán su más cerrado aplauso.

Otra novedad será la inclusión de un trío «jazz» y un cantante «scat» en una obra especialmente compuesta para los «Proms» por el profesor Wilfred Mellers: *Yeibichai*. También, por vez primera en esta serie de conciertos, habrá bailables, realizando el Royal Ballet el *Renard*, de Stravinsky. De nuevo en esta ocasión participarán artistas extranjeros, de todos los rincones del mundo, e inclusive la Orquesta Filarmónica checoslovaca, que dará tres conciertos.

ANIVERSARIOS

El año pasado, por primera vez, la temporada de «Proms» comenzó en viernes, con un concierto conmemorativo de sir Malcolm Sargent, principal director de orquesta de los «Proms» du-

rante muchos años. Este año se proyectaba hacer lo mismo con motivo del centenario de sir Henry Wood, sin mencionar el centenario de la muerte de Berlioz. La conmemoración habría de efectuarse el viernes de apertura, con una interpretación, bajo la batuta de Colin Davis, de la *Grande Messe des Morts*, de Berlioz, obra que bien pudiera haber sido escrita expresamente para el amplio auditorio circular del Royal Albert Hall.

Este año se celebra otro aniversario más, muy estrechamente relacionado con el Royal Albert Hall: el 150 aniversario del nacimiento del Príncipe Alberto, consorte de la Reina Victoria, cuya temprana muerte, en 1861, conmemora el edificio de esta famosa sala de conciertos londinense. En un principio se proyectaba incluir música realmente escrita por el Príncipe Alberto (quien era compositor «amateur» de auténtico talento), pero después se pensó en elegir música del agrado del Príncipe: la «suite» *Música acuática*, de Händel; la *Sinfonía concertante*, de Haydn, y el *Lobgesang*, de Mendelssohn, este último favorito de los auditorios victorianos, pero actualmente rara vez interpretado.

HA DESAPARECIDO EL ECO

Si el espíritu del Príncipe Alberto hubiese escuchado con alguna regularidad la música tocada en su propia sala, habría observado una gran diferencia con respecto a los seis meses anteriores: por primera vez desde que se construyó la sala, hace casi un siglo, y ciertamente por vez primera desde que los «Proms» se celebran allí a partir de la segunda guerra mundial, ya no habrá eco. Durante el año antecedente, los especialistas en acústica han venido trabajando con tal motivo, habiendo logrado el fin ansiado mediante un sistema relativamente sencillo: más de un centenar de objetos en forma de plato, hechos de fibrovidrio y que penden del techo. El sonido puede que no tenga la inmediata resonancia que en el Royal Festival Hall, pero ello queda compensado con la belleza de tonalidad y atmosférica.

Sin eco alguno que confunda el sonido, los «Proms» parecen llamados a ir de más en mejor, conserven o no en su programa el *Land of Hope and Glory* y el *Rule Britannia*.

Colin Davis dirige la orquesta durante la «última noche» de los «Proms», en 1968. Este año, la B B C ha cambiado el contenido de la «última noche», de la que ha desaparecido el canto patriótico emocionado del *Rule Britannia* y el *Land of Hope and Glory*.

onal • Por EDWARD GREENFIELD

Crítico musical del «The Guardian», de Londres

CLAUSURA DEL VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA

■ Karl Bohm al frente de la Filarmónica de Viena

■ Otros conciertos

Me gustaría poder hallar alguna de las circunstancias que convierten a una sinfónica en la mejor, y creo que aparte, naturalmente, los valores intrínsecos e individuales de cada intérprete, juega importante papel la disposición anímica general, el entusiasmo que permite a cada intérprete saber que «él» es la «Filarmónica de Viena»; que «él» no va a trabajar a la «Filarmónica de Viena» como si se tratase de una oficina; que «él» admira, respeta y presta total atención al maestro que le guía batuta en mano. Entonces, sólo de esta forma entiendo cómo esta agrupación sinfónica austríaca funciona como organismo único de ciento diecinueve cabezas y ciento diecinueve espíritus que vibran al unísono y que poseen el don de la comunicación espiritual, las cualidades necesarias para traducir la música de tal forma que subyugue al espectador hasta el punto de provocar ese entusiasmo que ha rubricado sus tres actuaciones en nuestra ciudad.

Otro Festival acaba de declinar. Sus cuatro últimas jornadas — incluida la de Esteban Sánchez — han sido emocionantes; en ellas se ha producido el milagro, ha existido auténtica corriente anímica, hemos visto el «aura» que a nuestros ojos hacía superiores a estos intérpretes. En definitiva, hemos aprendido y hemos disfrutado. El Festival ha cumplido siete años, ha ingresado en la Asociación Europea de Festivales de Música; ya es, por tanto, mayor de edad. Juventudes Musicales han acertado, como lo demuestran las recientes jornadas que acabamos de vivir. Ahora lo difícil va a ser mantenerse en una línea de «crescendo», si bien sabemos que ya se prepara el VIII Festival, propiciado por alicientes tales como bicentenario de Beethoven, conmemoración de los veinticinco años de la muerte de Bela Bartok, exposiciones y actos en honor de Robert Gerhard y estreno de la última obra de Penderecki.

Lo deseable, según mi punto de vista, es que el Festival vaya ganando en calidad sin perder la audiencia masiva, de forma que sea vehículo de cultura; interesante tanto para los iniciados como para

los ajenos a la manifestación musical que acuden al Festival por esnobismo y luego ya no se les vuelve a ver en los conciertos a lo largo de la temporada.

Y, antes de dar carpetazo al Festival, es curioso señalar que, entre los tres conciertos, el público ovacionó a la Orquesta casi por espacio de una hora, entre aplausos de recibimiento y finales tras la primera y segunda partes.

Ofrecieron obras de Beethoven (*Egmont* y *Sinfonía número 4*), Schubert (*Sinfonía número 9*), integral Mozart (*Sinfonías 39, 40 y 41*) y la clausura a base de *Sinfonía 33*, de Mozart; *El Pájaro de Fuego*, de Stravinsky, y la *Sinfonía número 2*, de Brahms. Todas magistralmente dirigidas por un hombre sobrio, consciente y profundo conocedor de la interpretación musical. Karl Bohm sabe cómo hacer funcionar a ciento veinte hombres sin el más mínimo alarde.

Magnífica actuación de Esteban Sánchez

Dentro del Festival en el Tinell se produjo un lleno como nunca para escuchar la *Suite Iberia*, de Albéniz, que precisamente ha grabado en Barcelona para «Ensayo».

Esteban Sánchez, con ese amaneramiento gesticulante que le caracteriza, como si anduviese absorto entre paisajes imaginarios, iba dando forma, desgranando, seleccionando melodías, resucitando los recios, melancólicos o radiantes ritmos de la *Iberia* ante un público absorto, hechizado. Esteban Sánchez, cuando toca, sueña, canta, gesticula, se yergue o se hace un ovillo. Realmente, todo eso que hace Sánchez no me preocupa lo más mínimo, porque lo hace un gran pianista. Un artista honesto, sin trampa ni cartón, que se juega el prestigio a cada acorde, y no falla uno. Afortunadamente, la colección «Ensayo» ha recogido este programa extraordinario de Esteban Sánchez, esta *Iberia* deliciosa e impresionante, en la cual destacar, por ejemplo, la impresionante versión de «Corpus Christi en Sevilla» me parece minusvalorar en cierta forma los números restantes, cuando la rea-



lidad es que Esteban Sánchez, además de poseer las cualidades técnicas y expresivas para acometer esta labor, ha sabido, ante todo, comprender la *Iberia*, vivirla, soñarla... para recrearla.

El recital de Esteban Sánchez elevó el clima del Festival a temperaturas que solamente superaron las ovaciones del concierto de clausura.

Labio y flauta de oro

Jean-Pierre Rampal usa en sus conciertos una flauta de oro; pero aparte la gran calidad de su instrumento, puede decirse que tiene un «labio de oro». El sonido, la regularidad emitiva, la precisión inefable, la técnica ascética, la comprensión conceptual, su magnífica capacidad de expresión hacen de él un artista en el amplio sentido de la palabra. Un flautista capaz de emocionar y traducir con sin igual frescura y autenticidad los doce *Conciertos* para flauta, cuerdas y clave de Vivaldi. La audición de estas obras fue una auténtica delicia para los numerosísimos espectadores que acudieron al Palau. Dos conciertos en los que la base orquestal estuvo constituida por I Solisti Veneti, que dirige Claudio Scimone y que tienen programada otra actuación dentro del Festival barcelonés.

Rampal es un flautista conocido por el público barcelonés, que si bien en las sesiones que a momento ofreció un «integral Vivaldi», es artista preparado para acometer la «traducción» de autores de muy diversas tendencias, como hemos tenido ocasión de comprobar en temporadas anteriores. Los doce *Conciertos* para flauta, cuerdas y clavicémbalo no son sino un verdadero alarde instrumental y expresivo que le permite imprimir interés a sus versiones, de forma que impresionen todos los conciertos y cada uno de ellos por separado. El resultado de un profundo análisis estructural, temático y expresivo que alcanza a las obras inciso por inciso.

I Solisti Veneti, por su parte, es una agrupación camerística integrada por auténticos solistas, que

ORQUESTA DE BARCELONA

El [delicioso] MARTA

El concierto comenzó con la primera audición de la obra de J. Nin-Culmell, *Diferencias*, obra escrita en 1962 a la memoria de Eduardo Toldrá. Es una partitura bien escrita; revela auténtico conocimiento de las distintas familias instrumentales y aprovecha los recursos que estos instrumentos pueden ofrecer. Estéticamente considerada, esta obra no corresponde a 1962. La Orquesta siguió bien la batuta del maestro Ros-Marbá. Puesto en lugar de Martha Argerich, lo cual no deja de ser difícil, creo que el maestro Ros-Marbá le prestó un flaco servicio en su concierto de presentación. Flaco por cuanto la solista se vio coartada en más de una ocasión por la batuta directora, más atenta al papel que a la intérprete.

Marta Argerich es una ejecutante de gran temperamento y enorme personalidad. Su técnica es limpiísima dentro de absoluta seguridad; posee elegancia interpretativa y enorme delicadeza espiritual, que le permitió, dentro de las circunstancias, traducir el *Concierto número 1, en mi menor*, de Chopin, con absoluta propiedad, con rasgos de especialismo. No olvidaremos fácilmente su magnífico fraseo, sobre todo en el

Patronato

Dos magníficos conciertos a cargo de

El Patronato Pro Música ha organizado una pretemporada a base de tres conciertos, de los cuales damos noticia de los dos primeros, y el último será a cargo del inigualable Arturo Rubinstein.

En el Palacio de la Música, el Patronato presentó al violinista ruso Leonid Kogan, acompañado al piano magníficamente por Naum Walter. Una velada de interés, si bien Leonid Kogan no causó la impresión de un fuera de serie.

Buen pianista y magnífico director

Desprovisto de la pátina académica, de forma, por tanto, contrastable, Daniel Barenboim causó un verdadero impacto entre los

perfectamente conjuntados y hábilmente dirigidos por Claudio Scimone constituyeron base idónea para el lucimiento y extraordinario éxito de este gran flautista que es Jean-Pierre Rampal, que poseía la cualidad de atraer a las minorías, pero también «agotar» el aforo en sus audiciones.

BARCELONA

LA CIUDAD DE BARCELONA

fraseo de MARGERICH

EL LICEO, EN MARCHA

«Carmen 114»

Se abrieron las puertas del Gran Teatro del Liceo para iniciar la nueva temporada operística.

La velada operística que comentamos tuvo un triunfador indiscutible, que fue Pedro Lavirgen en «Don José», «rôle» que interpretó magníficamente tanto en la parte vocal como en la teatral. Una «romanza de la flor» bellísima, arrancó los mejores aplausos de la noche para un Lavirgen que se encuentra en su mejor momento artístico. Pletórico de facultades vocales, lleno de entusiasmo interpretativo, y sobre todo profundo conocedor del personaje, con el cual se identifica totalmente, superando sus versiones de «Don José» de las temporadas 1964-65 y 1966-67. Si bien no pueda compararse el binomio «Don José»-«Carmen» 1966-67 (junto a Grace Bumbry) con esta versión, en la que vimos y escuchamos una *Carmen* interesante por muchas razones. Magnífica la dirección de escena, a cargo de Roberto Carpio, y atractiva la presentación general. Un reparto equilibrado, en el cual, tras el innegable éxito de Pedro Lavirgen, tenemos que apuntar, como segundo aplauso, el tributado a la aria de «Micaela» (tercer acto), encarnada magníficamente por María Luisa Cioni, soprano ya conocida en el escenario liceísta y admirada por su magnífico timbre y excelente escuela.

Se presentó en el Liceo — y todas las presentaciones liceístas imponen — la «mezzo» rumana Elena Cernei, quien tuvo a su cargo el «rôle» de «Carmen». Se trata de una intérprete que nos sorprendió en cierta forma, sobre todo en el primer acto. A medida que transcurre la representación se centra su labor, si bien debemos reconocer, en general, cierta irregularidad en su registro, que afecta a su timbre, un tanto gutural. Irregularidad apreciable en la zona de los graves, que es donde perdía potencia.

Cabe destacar también la magnífica, aunque breve, labor del bajo estadounidense de veintidós años, que hacía su presentación, James Morris, quien encarnó un «Zúñiga» de verdadera categoría. El resto de los intérpretes cumplieron muy bien en sus respectivos papeles: Edoardo Cittanti, en «Escamillo»; Enrique Serra, en «Dancairo»; Segundo García, en «Remendado»; Juan Galindo, en «Morales»; Lolita Torrentó, en «Frasquita»; y Nadine Duwez, en «Mercedes».

La Orquesta estuvo conducida por el Director de la Orquesta de Radio y Televisión Española, maestro Odón Alonso, quien nos consta ha trabajado intensamente en la preparación de esta «première» liceísta. En general, la labor orquestal nos pareció un tanto fría. Faltaba volumen sonoro en varias ocasiones, si bien por otra parte se apreció un trabajo de matiz más sinfónico que operístico.

Una «Favorita» equilibrada

Se presentó la «mezzo» rumana Viorica Cortez, quien encarnó una «Leonora» de calidad. Se trata de una artista en posesión de grandes cualidades vocales. Sus agudos fueron potentes y seguros. Únicamente podemos poner como reparo su quizás un tanto exagerado «vibrato», lo cual no constituyó obstáculo alguno para que fuese larga y justamente ovacionada en todas sus intervenciones, especialmente en su aria del tercer acto. Jaime Aragall obtuvo igualmente un señalado éxito en su papel de «Fernando». Éxito que fue «in crescendo», puesto que en el primer acto se observó patente desajuste en cuanto a la afinación, defecto que fue rápidamente superado, para cosechar, como decía, un rotundo éxito.

El tercer puntal fue Vicente Sardinero, en un «Alfonso XI» magnífico. Su timbre de barítono lució extraordinariamente en el dúo con «Leonora» del segundo acto. Confirmamos en esta velada operística el juicio que habíamos emitido sobre el bajo estadounidense James Morris en la «première» liceísta («Capitán Zúñiga»). En esta ocasión encarnó a un «Fray Baltasar» de gran calidad en cuanto a la vertiente vocal. Escénicamente ya no nos convenció tanto, si bien su labor fue de total dignidad. Cumplieron bien José L. Pintos, en «Don Gaspar», y Amelia Ruival, en «Inés». Ilustraron coreográficamente dicha ópera los danzarines del Ballet, del Liceo, que dirige el maestro Magriñá: Asunción Aguadé, Alfonso Rovira, A. Aguadé, C. Guinjoan, F. Lizundia, E. Bonet, G. Coll, D. Escriche y R. Ripoll, quienes pusieron de manifiesto absoluta entrega. Igualmente es digna de encomio la labor del coro, que dirige el maestro Bottino.

Corrocta la presentación, así como la dirección de escena, a cargo de Diego Monjo.

Al frente de la sinfónica liceísta, el maestro Adolfo Camozzo, que se presentó la temporada pasada con *Madame Butterfly*, realizó una la-

bor de verdadero especialista y obtuvo de dicha agrupación orquestal el rendimiento necesario, a la vez que supo conjugar hábilmente voces e instrumentos.

«Mefistófele»

Hace diecisiete años que no se representaba en el Teatro del Liceo la citada ópera, en un prólogo, cuatro actos, con ocho cuadros, y epílogo. Obra en la que el coro tiene dilatada labor. El montaje procede en su totalidad del Teatro Capitole, de Toulouse, cuyo Director general, M. Gabriel Couret, cuidó de la dirección escénica. El prólogo fue presentado en forma simbólica mediante proyecciones sobre ciclorama. Después la escenografía fue ya tradicional, y podemos calificarla de acertada; apropiada sobre todo al conjunto temático de la obra, con decorados y vestuario a la altura de las circunstancias.

Cabe destacar la labor del bajo puertorriqueño Justino Díaz, quien encarnó un «Mefistófele» de verdadero empaque, tanto en la vertiente escénica como en la vocal. También hicieron su primera interpretación en nuestro coliseo las sopranos Clarice Carson (canadiense) y Giulia Barrera (de Estados Unidos), respectivamente, en los «rôles» de «Margarita» y «Elena». Clarice Carson obtuvo el máximo rendimiento de su personaje mediante una labor plausible desde todos los puntos de vista. Justa afinación, buen fraseo y ductilidad. A la vez, es poseedora de un bello timbre y domina su voz por igual en todo el registro. Por su parte, Giulia Barrera cumplió bien su cometido.

Juan Oncina encarnó a «Fausto»; le encarnó con propiedad y demostró una vez más sus cualidades, su potencia emisiva, su «fiato» y la veteranía en las tablas. Quizá podamos señalar cierta irregularidad, que influye en el color de su timbre al pasar de uno a otro registro de su tesitura. Completaron el reparto: Enid Hartle, en «Marta»; María Cristina Herrera, en «Pantalis»; Luis Ara, en «Wagner»; y José L. Pintos, en «Nerco».

Cabe apuntar igualmente la colaboración del Cuerpo de Baile, con la primera bailarina Angeles Aguadé y las solistas Elena Bonet, Coll, Escriche y Ripoll.

La Orquesta estuvo bajo la dirección del maestro Adolfo Camozzo, quien supo conducir bien, con verdadero oficio, la representación, teniendo en cuenta la complejidad de coros, solistas vocales e instrumentos que caracterizan a

(Pasa a la página 12)



«Rondó y Vivace» de dicho *Concierto*. Martha Argerich fue aplaudidísima, si bien por su enorme calidad mereció bastante más público del asistente.

El concierto se cerró con la interpretación de *Petrouchka*, de Stravinsky, cuya parte pianística estuvo bien interpretada por Angel Soler. Esta fue — desde mi punto de vista — la obra más trabajada por el maestro Ros-Marbá, o en la que los ensayos resultaron más provechosos.

Nuestra primera agrupación sinfónica ha inaugurado otra temporada.

Pro Música

Leonid Kogan y Daniel Barenboim

Espectadores que no llenábamos el Palacio de la Música. El joven pianista y director argentino de veintisiete años se «llevó» de cualquier aditamento superfluo, para realizar una labor de total autenticidad. Casi me atrevería a afirmar de salvaje autenticidad. Sin concesiones, Barenboim tenía prácticamente en su mano a los veintinueve excelentes profesores que componen la English Chamber Orchestra, a los que guiaba paso a paso a través de las partituras. Inciso por inciso, frase por frase, Daniel Barenboim decía a los intérpretes cómo y cuándo, en una interpretación que llegó a su cenit en el *Concierto en re mayor para cuerdas*, de Stravinsky.

Daniel Barenboim, además de dirigir, interpretó con maestría la parte pianística del *Concierto número 2, en si bemol mayor*, op. 19, para piano y orquesta, de Beethoven. Sin embargo, creemos que existe enorme distancia entre el Barenboim pianista y el Barenboim director, y hasta nos atrevemos a afirmar que como pianista únicamente, Barenboim no habría alcanzado la fama que tiene.



Por
AUGUSTO VALERA

Tradición

Y Progreso

son las características,
en sus 75 años de ex-
periencia, de la marca

Royal Standard

Los acordeones Royal Standard
son el alto resultado del des-
arrollo de la producción de
acordeones en muchos años.

Su elegante ejecución, su míni-
mo peso, su técnica avanzada
y su seguro funcionamiento,
unido a su excelente calidad
de sonido, distinguen
al moderno acordeón

Exportador:

Demusa G.m.b.H.

DDR 9652 Klingenthal

Distribuidores:

CASA TONA

Tendería, 36

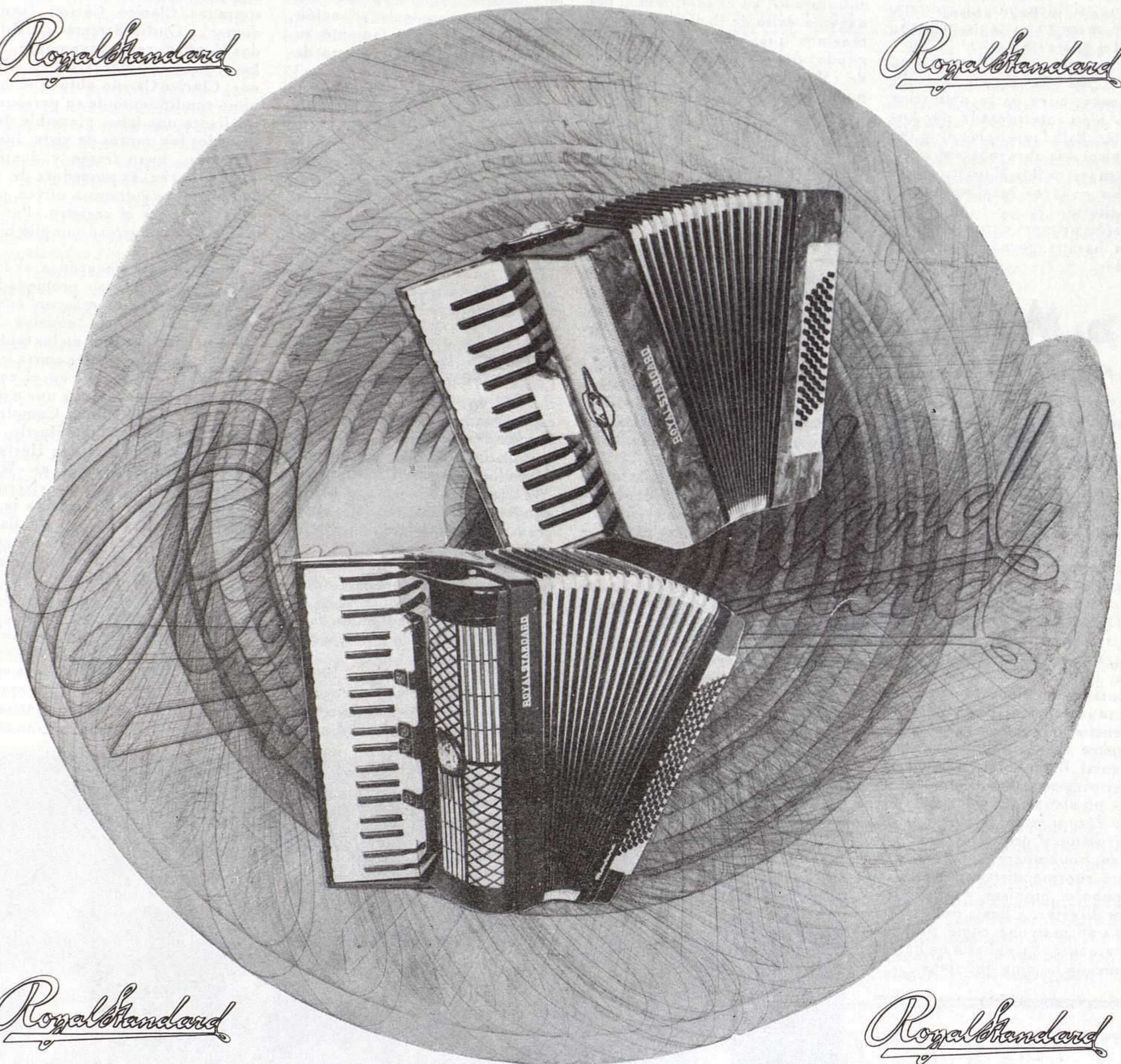
BILBAO

Royal Standard

Royal Standard

Royal Standard

Royal Standard



L
RTI
nos
das
la
dio
El
Cris
te
pañ
tan
de
tan
pos
pos
que
(sin
que
na
rec
tos
exp
per
do
rea
dar
oy
ser
de
po
tan
al
se
da
sit
él
se

fo
se
tan
su
le
pe
tra
la
qu
ce
m
vi
ri
m
co

CLUB DE CONCIERTOS DE FESTIVALES DE ESPAÑA

- ◆ 3 importantes estrenos de Halffter (Ernesto y Cristóbal), con Castillo.
- ◆ Sensacional recital de Iturbi y floja intervención como director.
- ◆ Brillante reaparición de Arrau.
- ◆ Versión de concierto de «El Castillo de Barba Azul».

La Orquesta Sinfónica de la RTE prosigue su labor de estrenos con aquellas obras encargadas a nuestros compositores por la Dirección General de la Radiodifusión y Televisión Española. El primero de ellos, *Anillos*, de Cristóbal Halffter, obra importante en los anales de la música española; puede que no tan importante como *Simposio* o la *Cantata de los Derechos Humanos*, pero tampoco menor que éstas. El compositor emplea en la nueva composición un lenguaje ya habitual, que pudiéramos decir «clásico» (sin que el calificativo tenga nada que ver con el término que designa cierto estilo musical); utiliza recursos, medios y procedimientos lícitos para lograr la máxima expresión de su música según sus personales aspiraciones, y con todos los elementos a su alcance realiza una serie de «mezclas» que dan el resultado apetecido para el oyente, quien se entrega sin reservas a su deleite. Ello no quiere decir que no haya siempre un grupo de descontentos que suelen ser tan «agresivos» como para llegar al insulto personal. Pero la obra se aplaudió con mayor «unanidad» que otras veces, y el compositor la llevó por los caminos que él se había trazado con una total seguridad y dominio.

El segundo estreno fue la *Sinfonía* de Manuel Castillo. El autor se mantiene firme a unas «constantes» que son —pudiera decirse— su norma de conducta; emplea un lenguaje que no es tradicional, pero tampoco vanguardista a ultranza. Hay sí una evolución en la normativa del músico sevillano, que no es «conservadora» por excelencia, sino el pleno convencimiento de seguir un plan ya previsto en otras producciones anteriores, pero evitando el inmovilismo y el anquilosamiento. Tampoco es una *Sinfonía* con los cuatro

movimientos tradicionales, aunque sí el tratamiento de la forma «sonata». García Asensio llevó la obra por los «derroteros» precisos, y el autor saludó reiteradas veces.

Por último, el tercer estreno es el *Concierto de guitarra*, de Ernesto Halffter. Había interés por conocer la obra, pues Ernesto, desde la culminación de *Atlántida*, no había vuelto a plantearse una composición de grandes formas. (Al menos, en este momento no recuerda el crítico que así fuera.) El autor de *Sinfonietta* (1925) ha ido evolucionando en su forma de crear, pero siempre adscrito a una técnica tonal, ya que él piensa que en este campo está todavía todo por hacer y no es preciso pasar a la atonalidad. Es una opinión que debe respetarse, ya que por ese camino Halffter logra crear obras importantes, sin permitirse licencias ni concesiones para lograr el fácil aplauso del público y con entero respeto a éste.

En su tiempo Ernesto Halffter era un vanguardista a ultranza, como puede advertirse en la ya citada *Sinfonietta*, al menos lo que pudiera ser un vanguardista de aquella época; observa cierto conservadurismo a una línea filo-Falla, y en su *Concierto para guitarra* se mueve por un terreno firme, componiendo una obra importante, donde el interés tiene su asiento, y con la que muchos pueden no estar conformes, pero sí una amplia mayoría (entre la que me incluyo). ¿Retornos? Puede que los haya: quien esté «libre de pecado», que tire la primera piedra. Siguiendo fiel a unas normas de conducta que él se ha trazado realizó esta composición, donde no se ha improvisado nada. El propio compositor ha confesado que era la primera vez que se acercaba como tal a la guitarra, y que Yepes le ha asesorado. Este hizo una entrega absoluta y puso de manifiesto su gran clase de concertista, con una obra nada fácil para el lucimiento personal. Halffter saludó desde un palco y agradeció la acogida que se dispensaba a su obra, así como las ovaciones que se ofrecieron a la interpretación de Narciso Yepes, el feliz acompañamiento del maestro Igor Markevitch y la excelente colaboración de la Orquesta.

Advierta el lector que no se sigue una relación cronológica de los hechos, sino resaltando lo más importante, sin que ello sirva para eludir una información completa

para quienes se interesan por obras, solistas y directores. Así, cabe afirmar la importancia del último programa, que cerraba el ciclo de otoño, con dos obras de notorio interés: la *Sinfonía de los Salmos*, de Stravinsky, y la *Misa solemne de Gran*, de Liszt. Markevitch logró el máximo rendimiento de la Orquesta y Coros de la RTE, y en la segunda lucieron su «puesta a punto» los solistas, entre los que sobresalió la española Francisca Gironés, seguida por Oralia Domínguez, Adrián de Peyer y Richard Angas, éste con una muy buena musicalidad. Hubo muchos aplausos para solistas, director y ambos conjuntos, que se vieron premiados con ovaciones orientadas hacia ellos por el maestro Markevitch.

Volviendo un tanto atrás, señalemos la actuación de otros solistas y directores, éstos por su orden de actuación: el violoncelista Janos Starker lució afinación, soltura de arco, técnica y agilidad musicales como intérprete del *Concierto para cello*, de Schumann; tuvo un buen colaborador en Cristóbal Halffter, interpretándose además de las obras ya citadas la *Sinfonía en la mayor* (revisada por Karl Geiringer), de Boccherini, y el preludio de *Los maestros cantores*, de Wagner; Mario McNeal tuvo a su cargo la versión del *Concierto para piano y orquesta número 1*, de Rachmaninov, luciendo una técnica atractiva, dominador del teclado, temperamental, pero expresivamente sobrio. García Asensio le acompañó con su habitual y excelente colaboración. El programa se completaba con justas interpretaciones de la *Introducción y Allegro para cuarteto de cuerda*, de Elgar; la *Pavana para una infanta difunta*, de Ravel, y *Sinfonía sevillana*, de Turina. Este director volvió a repetir su actuación la semana siguiente (la anterior fue su primera aparición como catedrático de Dirección de orquesta del Real Conservatorio madrileño) y como acompañante de un ilustre pianista: Claudio Arrau, quien ofreció en primer lugar una técnica arrolladora como intérprete del *Concierto número 2*, de Brahms, y acompañada de adornos y detalles que mostraron a todos la presencia de un buen profesional, justificando la fama de que viene precedido. Este programa se completaba con el *Festival académico* (obertura) del citado compositor hamburgués y el

estreno de Castillo ya comentado.

No es muy frecuente poder escuchar *El Castillo de Barba Azul*, de Bartok, correspondiente a la ópera del mismo título, integrada por un solo acto. Erika Wien y Boris Carmeli fueron los afortunados intérpretes, guiados por una estupenda rectoría bajo la dirección de Vaclav Smetacek, completando el programa una correcta audición de la *VI sinfonía* de Dvorak.

Iturbi es un gran pianista, pero no director; son muchas las dificultades superadas para lograr una versión clara y diáfana del *Concierto* de Mozart marcado con el número 40, además de las que implica simultanear el doble papel de director e intérprete. Si quince días antes nos había dado una gran lección de humanidad y sentido profesional, posteriormente su labor quedó muy por bajo de lo estimable. El público, dividido, aunque superando los que estaban a favor en un cincuenta y cinco por ciento. La Orquesta de la RTE mantuvo una línea discreta.

Las sesiones de cámara

La fama y personalidad del guitarrista australiano John Williams cristalizó en un nuevo éxito en su recital, que incluía obras españolas. No hay diferencias estilísticas con las extrañas, pues el artista supo modelar bien cada una de las páginas, dándoles el matiz, colorido y timbre precisos.

Gabriel Tacchino, pianista francés, acusó poco relieve en sus interpretaciones, pues a pesar de la buena técnica que se aprecia en su labor, le falta madurez y sólida formación profesional; pese a todo, ofreció tres obras fuera de programa para corresponder a la acogida del público.

Ya se habló de la gran lección de Iturbi —referida al recital—, y queda plenamente justificado su éxito con casi toda una parte de «regalo» en correspondencia al entusiasmo de los asistentes que llenaron el Real.

Claudio Arrau ofreció su recital en inferioridad física, afectado de gripe, lo que no le impidió confirmar su fama de pianista.

El Quinteto de Viento de París es una agrupación que destaca más por su conjunto que por individualidades; éstas son Jacques Castagner (flauta) y Robert G. Casier (oboe); el resto no alcanza la calificación de óptimo.

UNION MUSICAL ESPAÑOLA

JESUS GURIDI

OBRAS PARA PIANO

CANTOS POPULARES VASCOS,
serie de ocho cantos.

DANZAS VIEJAS:

«Tamborcillo de Navidad». «Muérdago,
zortzico de dolor». «La Carrasquilla».

DIEZ MELODIAS VASCAS,

reducción para piano:

«Narrativa». «Amorosa». «Religiosa».
«Epitalámica». «De ronda». «Amorosa».
«De ronda». «Danza». «Elegíaca». «Festiva».

OCHO APUNTES:

«Amanecer». «Canción vasca». «Danza
rústica». «Canto de arriero». «Romanza».
«Cortejo fúnebre». «Rumor de agua».
«Marcha humorística».

QUATORCE MORCEAUX.

TRES PIEZAS BREVES:

«Amanecer». «Nostalgia». «Serenata».

VASCONIA,

tres piezas sobre temas populares vascos:
«Viejo carillón». «Leyenda». «En el
chacolí».

U.M.E.

CARRERA DE SAN JERONIMO. 26
MADRID - 14

(Viene de la página 9)

esta partitura, bien construida desde el punto de vista instrumental.

«The Rake's Progress», de Stravinsky

La puesta en escena de dicha ópera fue encomendada a la Compañía de la Opera de Mainz, la cual había actuado ya en nuestro escenario en las temporadas 1965-1966 y 1967-68, esta vez bajo la dirección del maestro Helmut Wesel-Therhorn.

Interpretaron los «rôles» protagonistas el tenor Wilhelm Richter, en «Tom Rakewell»; la soprano Marajaan Marvin, en «Ann»; el barítono Ronald Dutro, en «Nick Shadow», y el bajo Carlos Krause, en «Trulove». Completaron el reparto: Sylvia Botcher, en «Mama Gose»; Glenys Louli, en «Baba, la Turca»; Heinz Leyer, en «Sellem», y Diego Monjo, en «El guardián». La dirección de escena corrió a cargo de F. Meyer-Oertel.

No podemos destacar cantantes, puesto que la Compañía de Opera de Mainz realizó, sobre todo, una buena labor de conjunto, en la que, naturalmente, destacaron los solistas apuntados, sin que podamos señalar voces sobresalientes.

En resumen, una ópera en tres actos y nueve cuadros digna de escucharse, sobre todo por la especial calidad musical que Igor Stravinsky ha sabido imprimir a su partitura.

CICLO DE INTER

Dentro del ciclo dedicado a los grandes intérpretes, que organiza en el Teatro Real la Comisaría General de la Música, han dado recitales dos excelentes pianistas y actuó una orquesta que han justificado son acreedores a ese título.

Los pianistas son André Watts y Arturo Rubinstein. Dos artistas que pudieran representar el alfa y el omega, ya que uno comienza ahora su brillante carrera de concertista y el segundo mantiene su cetro de «rey del piano». Uno con veintidós años; el otro con ochenta y seis: Watts, inquieto, temperamental; Rubinstein, sosegado, en plena madurez y «eterna» juventud. Ambos un éxito arrollador; más el segundo que el primero, justificado por la veteranía y gran número de seguidores: teatro lleno y docientos plazas de «aumento» en el escenario, para aquellos que deseaban no perderse la gran lección del ilustre maestro uni-

Cada día es más acusada la actividad musical madrileña y van en aumento — afortunadamente — los actos de concierto; pero el espacio de que dispone el crítico es el mismo de hace unos años, y es más difícil encajarlos en la crónica local. Tampoco es posible dedicar atención particular a los artistas.

Reseñemos el concierto especial que, organizado por Radio Nacional de España, tuvo lugar en el Real, con la Orquesta Sinfónica de la RTE bajo su titular, el maestro Odón Alonso, y como solistas por el orden en que se citan: Yuuko Shiokawa (piano), Pedro Corostola («cello») y Valery Kamyshev (piano), representantes de Japón, España y URSS. Concierto que estaba organizado dentro del ciclo «Nueva Generación de Virtuosos», que desarrollan los países integrados en la Unión Europea de Radiodifusión. Un acierto más de la Radio hispana y de la Dirección de la primera Emisora Nacional, que regenta José Manuel Riancho.

■ El Real Conservatorio Superior de Música organizó diversos actos a cargo de sus profesores: Wladimiro Martín, monseñor Sopeña, con la colaboración de Spiteri, Carra,

OTROS CO

López-Gimeno, Antón, Merroño, Vivó, Díaz Martín y varios alumnos. Imposible asistir a todos estos actos, coincidentes con sesiones sinfónicas, en las que el crítico debe estar presente por ofrecerse primeras audiciones en estreno riguroso. Que, pues, constancia de una labor infatigable y coordinada de su Director, el profesor Calés Otero.

■ También el Instituto de Cultura Hispánica ha organizado sesiones musicales a cargo de destacados artistas: el dúo pianístico integrado por Rosita Casanova y Violeta de la Mata (puertorriqueña); Alfredo Borenstein, pianista argentino; José Antonio Bezzan, brasileño, de igual especialidad, y la agrupación bonaerense Cuarteto de la Wagneriana, con la colaboración del pianista y compositor (también argentino) Roberto Caamaño. Sesiones con programas interesantes.

■ El Ateneo de Madrid organizó un interesante ciclo de conferencias bajo el título «El objeto sonoro», con intervención de destacadas personalidades, y con animados coloquios.

...cado a... que or... la Co... música... exce... ó una... ificado... lo. André... n. Dos... resen... a que... illan... a y el... tro de... vein... chenta... empe... egado... terna... arro... que el... la ve... de se... y dos... to» en... os que... a gran... o uni...

La Orquesta Nacional de España ha cambiado su programación rígida, conservadora y clásica por una apertura a la producción española, incluyendo obras de estreno que corresponden a maestros españoles. Este es el caso de las *Cinco invocaciones al Crucificado*, del catalán Montsalvatge, cuya audición absoluta tuvo lugar en el presente año durante la Semana de Música Religiosa conquense, como obra de encargo de la misma.

LA VERSION DEL «ELIAS», LO MAS DESTACADO, JUNTO A LA LABOR DE MEHTA.

Maazel, Sawallisch y Spiteri le siguen en interés.

* La English Chamber Orchestra tiene un sello peculiar de buen conjunto. Nacida para cultivar la música del siglo XVIII, ha llegado a interpretar obras de Anton Webern, lo cual indica que su gama y su elasticidad no conocen límites. Bien llevada por un joven director (Daniel Barenboim) y excelente pianista, que sabe dosificar perfectamente ambos cometidos, nunca fáciles. Son veintinueve instrumentistas, bien compenetrados e identificados con su director, y en cuyo conjunto es concertino nuestro compatriota el violinista José Luis García Asensio. Todos alcanzaron un gran éxito de público y hubieron de dar alguna página fuera de programa, que estuvo dedicado por entero a Mozart.

Remitimos al lector a la crónica de su estreno, ya que sólo podría añadirse a los juicios emitidos que en esta nueva audición nos ha gustado más la obra. Su intérprete, Angeles Chamorro, tuvo una intervención destacada, sobresaliendo en los distintos sectores: grave, medio y agudo, así como en sus «filados» y matización. La obra fue bien llevada por el director. El autor salió a saludar al estrado, correspondiendo así a las vivas muestras de complacencia expresadas por el público con sus aplausos y vítores.

logra un resultado óptimo, pues se descuidan detalles de acompañamiento que no se pueden atender mientras se interpreta la parte solista. Mas debe declararse que la sonoridad y la técnica logradas son buenas. Se completó el programa con la audición de la mozartiana *Serenata nocturna* (en sustitución de la *Burlesca para piano y orquesta*, de Strauss, por indisposición de la concertista Israela Margalit). Dicha obra se ofreció con apenas una lectura-ensayo, y resultó bien. Como cierre, una brillante audición de la *Primera sinfonía* de Brahms.

ción clara, cristalina, musical y emotiva; sus voces son de valía. Del cuarteto solista se alzan con la «victoria» las damas, y en especial la «veterana» Norma Procter, seguida de Jane Marsh. Ambas dominaron más todo el tiempo; Víctor C. Braun fue sustituido por Raimund Herincx, quien cumplió ampliamente; el más flojo fue Hanno Blaschke, que tuvo momentos de cierta inseguridad en la emisión de los agudos.

CONCIERTOS

■ «Cantar y Tañer» prosigue su labor incansable, y a ella se une ahora — en su segunda temporada — el Club de Conciertos de Puente Cultural, entidad que debiera estar más apoyada económicamente, dado que sus miembros pertenecen a entidades que encontrarán en la Música un elemento espiritual muy adecuado al olvido de sus preocupaciones.

Se completaba el programa con la *Segunda sinfonía en re mayor* y la *Heroica* (tercera), de Beethoven. El maestro Frühbeck destacó con acierto en ambas obras, pero especialmente en la segunda.

Dos programas a cargo del maestro Wolfgang Sawallisch, que demostró se trata de una de las batutas más destacadas del presente. Justificada su permanencia de dos semanas entre nosotros, que puede convertirse en una feliz reciprocidad para intercambio con directores españoles en suelo germano. *Metamorfosis sinfónicas*, de Hindemith; *Idilio de Sigfredo*, de Wagner; *Tres oberturas*, de Dvorak; *Tercera sinfonía* de Schumann y la señalada con el número *Cuatro*, de Bruckner, fueron las páginas ofrecidas por el director alemán, y en cada una de ellas el matiz justo, claro el ademán, justificada la altura de planos, etc. Es indudable que deja un «poso de ciencia» en el conjunto.

Como cierre de esta serie otoñal se ofreció un programa bajo la dirección de Zubin Mehta con la colaboración de Joaquín Achúcarro. Este fue un destacado intérprete de Mozart, en su *Concierto número 24*. Su momento más brillante, el del segundo movimiento, por excepción, matiz y técnica; débil el fraseo, que impidió se consiguiera una versión magnífica y antológica. Mehta colaboró con una delicada labor de acompañamiento.

■ La Agrupación Nacional de Música de Cámara ha tenido un relevo parcial en sus filas. Luis Antón abandonó el conjunto por imperativos de tiempo y deseo de cumplir con sus compromisos profesionales. Javier Goicoechea, excelente violinista, le ha sustituido, y esa «savia» nueva que se inyecta al «árbol» de la Agrupación Nacional servirá para dar un cierto cambio a la programación y cumplir así con los deseos expresados por muchos seguidores del género camerístico que aspiran a escuchar obras de mayor novedad, todavía desconocidas, y a que el conjunto vuelva por sus fueros de no hacer distinciones de estéticas ni nacionalidades.

Vicente Spiteri tiene la facultad de lograr en sus audiciones que se escuche todo cuanto está en la partitura. Sus versiones son muy cuidadas, demostrando su gran clase de director. Al menos ello se observó en los fragmentos de *Iberia*, del maestro Albéniz, y en las *Travesuras de Till Eulenspiegel*, de Strauss, con una buena colaboración en el acompañamiento del solista de piano Entremont. Este fue intérprete del *Concierto número 1* de Beethoven. Su versión resultó un tanto fría y poco expresiva, sobresaliendo más una gran técnica y dominio del teclado.

Simultaneando la labor de director y solista actuó el maestro Lorin Maazel. Indudablemente, es más lo primero que lo segundo. Al menos, lo que pudo escucharse en el *Concierto para violín y orquesta, número 3*, de Mozart. Como violinista puede decirse que posee una excelente preparación, pero que no llega al virtuosismo; se observan ciertas irregularidades. Y alternando las dos labores de director y solista no se

El *Elías*, de Mendelssohn, será una obra más a incluir en el repertorio general del maestro Frühbeck. Flexibilidad, cuidada de matices y acertada en la expresión; puede que para el crítico la personal idea sea de cierta lentitud en los tiempos; por el contrario, la línea general se ajusta perfectamente al espíritu de la composición. El Coro New Philharmonia de Londres realizó una brillante labor y en muchos momentos se impuso una interpreta-

El maestro indio hizo una espléndida reproducción de la famosa obertura beethoveniana de *Egmont*, culminando su intervención con la cuidada y arrolladora interpretación de la *Quinta sinfonía* de Chaikowsky, con total entrega y expresada en pasajes de ardiente temperamento, que contrasta con lo habitual de la música de su país, toda sencillez, dulzura y sobriedad.

Se ha de resaltar la intervención de la Orquesta, siempre con una absoluta entrega y abierta colaboración con la batuta de turno y los solistas. La agrupación se hizo merecedora de las ovaciones a ella orientadas por los distintos maestros directores, que también tuvieron el premio del aplauso junto a instrumentistas y cantantes. Un final que presagia nuevos éxitos para el resto de la temporada.

Génova, que en la Edad Media fue capital de una importante república, es hoy la metrópoli marítima de Italia, extendida sobre una estrecha franja de tierra accidentada, entre el mar y la montaña. Esta ciudad suntuosa, rica en museos y palacios y en iglesias antiguas, conmemora cada año la memoria de su hijo ilustre, el violinista-compositor Nicolo Paganini, mediante un Concurso Internacional de Violín, creado en 1954.

El Concurso, dirigido por el maestro Luigi Cortese, el eminente compositor, reunió hasta el 14 de octubre a dos docenas de concursantes llegados de doce países. Alcanzó este año un nivel artístico muy elevado, un verdadero festín violinístico, como el «Paganini» no había conseguido hasta la fecha.

Los soviéticos se presentan a este Concurso cada cuatro años, al igual que al Concurso «Reina Elisabeth», de Bruselas. Su delegación se componía de Ghidon Kremer, Josiph Rissin, Isidora Shwartzberg y Serghei Cravchenko. Cuatro excelentes «spécimen» salidos de la gran «fábrica de virtuosos», el Conservatorio Tschaikovsky, de Moscú, que van por el mundo coleccionando primeros premios.

Para el primer puesto la lucha fue, sin embargo, muy empeñada; pero desde la prueba final ya se previó que no escaparía a Ghidon Kremer, que terminó en tercer lugar en el Concurso «Reina Elisabeth», de Bruselas, 1967 (Concurso en el cual los doce finalistas tienen derecho al título de «Laureado»). Nos han sorprendido los progresos obtenidos por Kremer en dos años: el juego, dicción, sonoridad, maestría técnica y la calma del artista causaron gran impresión. En las eliminatorias, todos los concursantes debían interpretar *Primera sonata en re mayor*, op. V, de Corelli; dos movimientos de la *Partita en si menor*, para violín solo, de J. S. Bach, y el *Capricho número 8*, para violín solo, de Paganini. Dichas eliminatorias se celebraron a puerta cerrada.

El público fue admitido en las semifinales y finales, las primeras con acompañamiento de piano y las segundas con la gran Orquesta Sinfónica de Génova, dirigida por un excelente jefe de orquesta, el maestro Eugenio Bagnoli. El éxito de público fue tal que la sala del Teatro Margherita resultó insuficiente, con sus 2.000 butacas, para tantos espectadores.

Las obras obligadas para la semifinal, disputada por diez candidatos (cuyo número de ocho había sido aumentado este año por el Jurado, teniendo en cuenta la valía de los presentados), eran: un movimiento de un concierto de Mozart, una obra de Paganini y la *Polonesa en re mayor*, de Wieniawski. Así, nos emocionamos con las celestes melodías de Mozart, los ejercicios acrobáticos de Paganini que los virtuosos temen, pero a la vez codician, ya que los «caprichos» del diabólico compositor-virtuoso consagran al solista; música enervante que, pese a todo, nos encanta — ¡es tan italianísima! —, y fuimos cautivados por el romanticismo de Wieniawski.

Al término de las semifinales estaba claro que la principal rival del ruso Kremer era la americana Anne-Kathleen Lenski, de veintitrés años, que ha estudiado en la Universidad de California (Conservatorio) y en la Julliard Music School de Nueva York. Su presentación era de gran estilo, tanto por la musicalidad como por el virtuosismo técnico. El judío Joshua Epstein, de veintiocho años, que reside en Bruselas, clasificado el primero en el Con-



Ghidon Kremer, el violinista soviético ganador del primer premio en el XVI Concurso «Paganini».

LOS «PALMARES»

- I. Ghidon Kremer, soviético.
- II. Anne-Kathleen Lenski, U. S. A.
- III. Joshua Epstein, israelita.
- IV. Isidora Shwartzberg, soviética.
- V. Cravchenko, soviético.
- VI. Josiph Rissin, soviético.
- VII. Korniszewski Adam, de Polonia.

Este séptimo, galardonado excepcional, ha recibido también un premio de doscientas mil liras.

Añadamos que la delegación rusa era encabezada por Tichon Khrennikof, Presidente de la Sociedad de Compositores Soviéticos, de Moscú.

(Izquierda):

Los tres primeros premios del certamen; de izquierda a derecha: Ghidon Kremer, Anne Lenski y J. Epstein.

(Derecha):

Tichon Khrennikof, Presidente de la Sociedad de Compositores Soviéticos; Leonid Kogan, Luigi Cortese (Presidente), Ghidon Kremer, clasificado con el primer premio; Isidora Shwartzberg (cuarto premio) y Cravchenko (quinto premio).



curso de Violín «Ciudad de Londres», en 1968, había producido también una inmejorable impresión por su bella musicalidad, juego limpio y sonoridad muy depurada.

La final, disputada entre el soviético Kremer y la americana Lenski, el israelita Epstein, las soviéticas Shwartzberg y Cravchenko, el ruso Rissin y el polaco Korniszewski, comprendía la ejecución al piano de

XVI Concurs

movimiento de concierto (Ysaye, Beethoven, Bartok; el *Poema*, de Chausson; Brahms; *Estudio en forma de vals*, de Saint-Saëns, elegir por los concursantes), y como obra impuesta el primer movimiento del *Concierto en re mayor*, para violín y orquesta, de Paganini. Esta obra es la más conocida del «violinista poseído el diablo».

Kremer fue el primero en interpretar, acompañado al piano, *Poema*, de Chausson, con una calma poética y un sentimiento musical que atestiguaban su gran talento. ¡Qué fervor, qué convicción de la belleza! Este joven, de veintidós años, es ya un maestro. Con la gran orquesta dio una versión casi perfecta del *Concierto* de Paganini, en la que expresó todo el carácter italiano, y dominó con un virtuosismo deslumbrante la famosa «cadencia» que ha sido objeto de numerosos «arreglos» por otros compositores o incluso por otros virtuosos... Obtuvo cálidos aplausos de un público enardecido y sobrecitado.

Anne-Kathleen, que actuó tras Kremer, debía interpretar al piano el primer movimiento del *Concierto en re mayor*, de Brahms, quien habría quedado encantado por la forma emotiva con que la joven americana ha interpretado esta música-tipo del romanticismo germánico más pesado, pero cuán melodioso. Todos los sentimientos: la dulzura, el ímpetu, la fantasía fueron bien expresados; su juego era lírico, dramático, bien equilibrado, sentimental; y después maravillosamente virtuosa en el movi-

su gran habilidad técnica hacen de él un virtuoso experimentado, ya galardonado en Londres anteriormente. Su interpretación de Mozart rayó en lo perfecto; interpretó también en semifinal dos *Caprichos* de Paganini, cuyos números no se anunciaron: dos ejercicios de gimnasia violinística, erizada de dificultades tales que sólo un acróbata genial pudiera imaginarlas. Epstein venció todos estos escollos con la facilidad de un hombre bien preparado. En la final hizo dudar sobre el lugar que ocuparía: segundo o tercero.

Los otros finalistas merecen igualmente elogios sin reserva: la línea que les separaba es tan sutil que sólo los eminentes miembros del Jurado internacional han podido apreciarla.

Recordemos que este Jurado, presidido por el maestro compositor Luigi Cortese, estaba integrado por Joseph Szigeti (húngaro-americano), que durante un cuarto de siglo ha sido llamado «el más grande violinista del mundo»; Gabriel Bouillon, violinista francés; Frederik Grinke, violinista inglés; Leonid Kogan, violinista soviético; André Gertler, violinista belga; Alberto Poltronieri y Remy Principe, violinistas italianos, y Erik P. Stekel, compositor francés de origen austríaco, primo de Arnold Schönberg.

El total de los seis premios ha ascendido a seis millones doscientas cincuenta mil liras: tres millones de liras el primer laureado, Ghido Kremer; un millón doscientas cincuenta mil liras, a la americana Anne-Kathleen Lenski, y 800.000 al tercero.

El 14 de octubre, en el Palacio Tursi, Ayuntamiento de



miento del *Concierto* de Paganini. Si se hubiera podido registrar con un aparato la fuerza de los aplausos, se habrían apreciado, seguramente, aclamaciones más fuertes que para Kremer...

El tercer laureado era Joshua Epstein, israelita que ha estudiado con André Gertler en el Conservatorio Real de Bruselas, donde reside. Su juego, seguro y elegante; su bella sonoridad,

Génova, Ghidon Kremer ha tenido el honor de interpretar con el violín de Paganini, un precioso «Guarnieri», y dará, con los otros dos premiados, una serie de conciertos en Génova y por toda Italia.

Y para estos jóvenes intérpretes la carrera de virtuoso ha comenzado... gracias al incomparable Nicolo Paganini.

SO NICOLO PAGANINI



1770-1970
BICENTENARIO DEL
NACIMIENTO DE



BEETHOVEN

HISPAVOX *presenta su serie* CLAVE



18-1082 a 89 (S)

LAS 9 SINFONIAS y la
OBERTURA «LEONORA» III
Orquesta Sinfónica de Pittsburgh
Director, William Steinberg
Album con 8 discos de 30 cm. L. P.
«Estéreo»: 1.680 pesetas.
«Monoaural»: 1.520 pesetas.



18-1137 a 47 (S)

LAS 32 SONATAS PARA PIANO
interpretadas por
Friedrich Gulda
Album con 11 discos, 30 cm. L. P.
«Estéreo»: 2.310 pesetas.
«Monoaural»: 1.250 pesetas.

OTRAS GRABACIONES

18-1018 (S) *Concierto número 5, «Emperador».*
Mindru Katz y la Orquesta Halle.
Director, Sir John Barbirolli.

18-1021 *Concierto número 3, para piano.*
Clara Haskil y la Orquesta Sinfónica Winterthur.
Director, H. Swoboda.

18-1035 (S) *Cuartetos opus 74 y 95.*
Cuarteto Barylli.

18-1070 (S) *Sonatas Patética, Claro de luna y Appassionata.*
Daniel Barenboim al piano.

18-1081 (S) *Septimino y Gran fuga.*
Cuarteto Barylli, Miembros de la Filarmónica de
Viena y Orquesta Barroca de Hermann Scherchen.

Discos de 30 cm. L. P. } «Estéreo»: 210 pesetas.
«Monoaural»: 190 pesetas.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS ESPECIALIZADOS



MICRONOTICIAS DISCOGRAFICAS



EL DISCO CLASICO

Hispavox publicará en marzo la Fantasia coral para piano, coro y orquesta, de Beethoven, conjuntamente con el Concierto número 3, en do menor, para piano. Serán interpretadas ambas obras por Daniel Barenboim al piano y Félix Prohaska en la dirección.

* Don Tomás Muñoz, hasta hace pocas semanas alto empleado de Hispavox, ha sido nombrado Director general de la C. B. S. para España. Este sello tiene entre otros directores célebres a Pierre Boulez, Eugène Ormandy, Leonard Bernstein y George Szell, y las orquestas Filarmónica-Sinfónica de Nueva York, la Orquesta de Filadelfia (más de 50 discos realizados antes de pasar al sello R. C. A.), la Orquesta de la BBC y la Orquesta de Cleveland.

* De las cuatro ofertas lanzadas por Fonogram las pasadas Navidades, la de Albinoni se agotó; de Chaikowsky y Música antigua española quedaron muy pocos.

* La R. C. A. española lanzará próximamente dos nuevas grabaciones de Montserrat Caballé: el Requiem alemán, de Brahms, y su aplaudida versión de Salomé, de Strauss.

* Así hablaba Zarathustra, de Strauss, en versión de Zubin Mehta con la Orquesta Filarmónica de Los Angeles, ha sido galardonado por numerosos críticos como la mejor grabación e interpretación del pasado año 1969.

* Ya está a la venta la fabulosa versión de la Sinfonía fantástica, de Berlioz, que al frente de la Orquesta Nueva Filarmonía dirige Leopoldo Stokowski para el sello Decca. Esta versión se encuentra también entre las mejores de 1969.

* Zafiro ha comenzado a editar los discos Telefunken en España. Lástima que hayan sido seleccionados los más mediocres de esta gran firma alemana, dejando, no sé para cuándo, el tesoro discográfico que posee actualmente el sello Telefunken alemán. Ya está bueno de valsesitos de Strauss y es hora de pensar en el desarrollo cultural y el buen gusto de nuestros consumidores de discos.

* Le aclaramos a un lector de Valencia que si aquí no se han comentado los discos del sello «Ensayo», es porque hasta el momento de redactar estas líneas nunca ha llegado a nuestra Redacción, Francisco Silvela, número 15, un solo ejemplar de lo que hasta ahora han editado. Conocemos a través de algunos músicos las virtudes de esta colección y esperamos tener el privilegio de comprobarlo.

* Lo mismo ocurre con la «Antología de la Música catalana», otra serie de la que existen muy pocas noticias y de la cual no cabe duda hay publicados varios volúmenes de gran interés. También aclaramos que los comentarios que aparecen en «El Disco Clásico» SON GRATUITOS, y no recibimos recompensa de ninguna clase por ello. Quede así definitivamente aclarado.

* Del volumen de quince discos publicados por Fonogram conteniendo en versión íntegra la música de cámara de Brahms se vendieron más de 300 álbumes en las pasadas fiestas. Esto vuelve a darnos la razón en lo del buen gusto de los compradores de discos.

* Las Sonatas para violín y piano, de Beethoven, aparecerán en el sello Philips interpretadas por David Oistrach en el violín y Lev Oborin al piano.



El domingo 26 de abril saldrá de Madrid con destino a Nueva York una excursión de carácter cultural con el propósito de escuchar al genial director británico Leopoldo Stokowski en persona, en el Carnegie Hall, al frente de la American Symphony, interpretando la Sinfonía fantástica, de Berlioz, y pocos días más tarde la Novena sinfonía de Beethoven. Los excursionistas permanecerán siete días en Nueva York visitando museos, salas de concierto y, claro está, las mayores y mejores surtidas casas de discos de la babel de hierro.

DANZAS DE LA ANTIGUA VIENA.

Conjunto Instrumental dirigido por Willy Boskovsky. Decca, «Stereo», SXL 6344.

Quizá sea Willy Boskovsky el «concertino» más conocido de los filarmónicos. Ocupa ese cargo en la Filarmónica de Viena, y bajo su responsabilidad se realiza el Concierto de Año Nuevo que la Eurovisión nos sirve cada año en nuestros hogares. También hace pocas semanas visitó con su conjunto Palma de Mallorca, ofreciendo varios programas de música vienesa y vales. Uno de esos programas es el que recoge la presente grabación, en la que encontramos admirablemente interpretadas obras de Johann Strauss padre e hijo, de Schubert y de Josef Lanner. Nueve obras de conjunto, que hacen las delicias de todos los públicos.

HECTOR BERLIOZ: Sinfonía fantástica. Nueva Filarmónica de Londres dirigida por Leopoldo Stokowski. Decca, «Stereo», Fase 4-SAD-22064.

Saludamos alborozados la aparición en España de esta esperada y espectacular versión de la más popular obra de Berlioz, su *Sinfonía fantástica*. Baste sólo recordar a nuestros lectores un simpático pero real comentario aparecido en una importante revista británica de discos. Esta señalaba: «Stokowski ha esperado ochenta y seis años (su edad actual) para ofrecernos una grabación de la *Sinfonía fantástica*, de Berlioz, pero al fin tenemos la más «fantástica» de todas las grabaciones de esta obra». Nosotros compartimos completamente el criterio de que es la mejor versión que existe en el mercado y nos apresuramos a recomendarla sin reservas. Tanto la interpretación como la grabación en Fase 4 es realmente impresionante.

JACINTO GUERRERO: El huésped del Sevillano. Solistas y Orquesta Sinfónica bajo la dirección de Indalecio Cisneros. Columbia, «Stereo», SCLL-14061.

A los cuarenta y cuatro años de su estreno, *El huésped del Sevillano*, de Jacinto Guerrero y libreto de Luca de Tena y E. Reoyo, sigue constituyendo una de las zarzuelas favoritas de todos los públicos. Tanto en los bellos dúos de Raquel y Juan Luis como en las bellas romanzas de ambos, cantadas en esta grabación por Dolores Cava y por el tenor Carlos Munguía, secundados por los cómicos Julita Bermejo y Gerardo Monreal, con el Coro de Cantores de Madrid, dirigidos por Julián Perera, y la Orquesta por Indalecio Cisneros, constituye en su nueva versión estereofónica un acierto del sello Columbia.

GRANADOS, FALLA y ALBENIZ:

Obras varias. Orquesta Sinfónica de la RTV Española dirigida por Igor Markevitch. Solista, Angeles Chamorro. Philips, «Stereo», 839 775.

Acaba de aparecer un nuevo disco de la hermosa y sonora he-

rencia que nos ha dejado Igor Markevitch al frente de la Orquesta que él creara. Contiene, de Granados: *Fanfare, Danza número 9, Número 4, Número 8* y el intermedio de la ópera *Goyescas*. De Falla nos presenta sus *Siete canciones populares*, con Angeles Chamorro, en instrumentación de E. Halffter; y de Albéniz tenemos su *Catalonia*. Colabora la cbl típica de Barcelona. Una vez más Markevitch nos demuestra su dominio absoluto de la música española en versiones limpias, claras, diáfanas, equilibradas y, claro está, llenas de españolismo. Angeles Chamorro interpreta con dicción clara y voz de inenarrable dulzura las *Siete canciones populares*, de las que E. Halffter ha realizado una instrumentación que si algo las intelectualiza, las acerca también al *Amor brujo* y a otras obras sinfónicas de Falla. El intermedio de *Goyescas*, tan maltratado por muchos, recobra en este disco su serena belleza; en fin, una grabación que honra a la discografía española y que no debe faltar en ninguna discoteca privada.

J. BRAHMS: Serenata número 2 y Obertura para un Festival académico. Orquesta Filarmónica de Berlín dirigida por Claudio Abbado. DGG, «Stereo», SLPM-139 371.

Claudio Abbado, que dirigirá muy pronto en Madrid, es otro de los más jóvenes valores de la actual generación de directores. Al frente de la Filarmónica de Berlín nos ofrece un programa con obras de Brahms, entre las que sobresale la *Obertura para un Festival académico*, obra en la que se escuchan diversidad de canciones estudiantiles alemanas. Es, sin duda, una obertura popurrí. El día de su estreno Brahms recibía el título de Doctor «Honoris Causa» de la Universidad de Breslau. Aparece también en esta grabación de la Deutsche Grammophon la *Serenata número 2, en la mayor*, opus 16, realizada por Brahms a los veintisiete años y estrenada en su ciudad natal, Hamburgo, el 10 de febrero de 1860. Tanto la grabación como la interpretación alcanzan un nivel elevadísimo.

W. A. MOZART: Obra completa para violín y orquesta. Solista y director, Wolfgang Schneiderhan con la Orquesta Filarmónica de Berlín. DGG, «Stereo», ABL-322.

En un álbum ricamente editado, con libreto en castellano y tres discos, nos presenta la Deutsche Grammophon la obra completa de Mozart para violín. Contiene sus *Cinco concertos para violín y orquesta*, dos *Rondós en mi* y en *Do mayor*, y el *Adagio para violín en mi*, K-261. Wolfgang Schneiderhan se ha distinguido en los últimos años como uno de los mejores intérpretes de Mozart, y en sus apariciones ha sido aplaudidísimo como intérprete mozartiano. Ahora se nos presenta en este álbum, que recoge toda la música para violín y orquesta, como director y como intérprete. La Orquesta Filarmó-

nica de Berlín, reducida a un conjunto u orquesta de cámara de unos 32 músicos, acompaña al conocido violinista en estas fieles versiones, que si pecan un poco de cierta frialdad, no por ello han dejado de constituir uno de los éxitos de ventas de las pasadas fiestas de Navidad y Año Nuevo. Los coleccionistas están de plácemes con la aparición de este álbum.

L. V. BEETHOVEN: Las 32 sonatas para piano. Friedrich Gulda al piano. Serie económica CLAVE, «Stereo», 18-1137 al 1147. Album de once discos.

Hispanvax, en su serie económica Clave, nos ofrece, para conmemorar el bicentenario de Beethoven, la versión integral de las 32 sonatas para piano del genio de Bonn. Es imposible hacer un comentario de cada una de las sonatas, ya que por falta de espacio nos vemos obligados a hacerlo en conjunto. Fácilmente se advierte que no todas fueron grabadas en la misma época o en la misma sala; hay algunas diferencias de timbres, casi inaudibles, pero que nos demuestran que el gran artista que es Gulda, ampliamente conocido en España, puso todo lo de sí para lograr esta colección, quizá una de las mejores que existen. Baste decir que esta versión integral ha ganado el gran premio del disco «alemán». Por su precio, ahora todos pueden poseer las 32 sonatas, que son obras admirables; desde la primera, pasando por las más populares, hasta la 32, op. 111, nos muestran la evolución del genial compositor. La grabación original proviene del sello Amadeo, de Alemania. El álbum de once discos lo acompaña una bien redactada explicación de cada una de las 32 sonatas, lo que aumenta de manera considerable el placer de escucharlas. Obra que todos los estudiantes de Piano y amantes de la Música deben poseer.

CLAUDIO MONTEVERDI: «Orfeo», favola in musica, en cinco actos. Versión integral. Conjunto Vocal e Instrumental de Lausanne, con instrumentos antiguos. Director, Michel Corboz. Erato-Hispanvax. Album HES 60-83/85. Tres discos.

Uno de los aportes más importantes que ha realizado Hispanvax en 1969 lo constituye el lanzamiento de la ópera *Orfeo*, de Monteverdi, la que viene a llenar un vacío que parecía irremediable. Eric Tappy, con instrumentos antiguos y el Conjunto Instrumental de Lausanne, dirigidos por Michel Corboz, logra una de las versiones más admirables de los últimos tiempos. (Hay otras dos versiones, una de Archiv y otra de Telefunken.) La que nos ocupa ha ganado el Premio Edison, de Amsterdam, y el Gran Premio del Disco Francés. Eric Tappy canta el papel de «Orfeo»; Magali Schwartz canta la «Euridice», y Wally Stoenjshi, la música. La audición constituye un placer sin límites, acrecentado

por el uso tan adecuado de instrumentos antiguos y el buen equilibrio logrado durante la grabación entre la voz y el conjunto de 23 músicos. El libreto, completo, que acompaña al álbum, es uno de los mejores y mejor logrados por el sello Hispanvax. La grabación proviene del sello galés Erato, que no dudamos en recomendar sin reservas.

VIARIOS AUTORES: Cuatro siglos de Música española para guitarra. Ernesto Bitetti, guitarrista. Hispanvax, «Stereo», HH 10-365.

Este es el quinto disco que lanza Hispanvax en la guitarra del joven y valioso artista argentino. También creemos que es el mejor desde el punto de vista de interpretación y también de grabación. Bitetti mejora por momentos como artista y baste sólo señalar que hace pocas semanas Stokowsky oyó en Nueva York y le invitó a actuar como solista para la temporada 1970-71. El presente disco recoge dos *Pavanas* de Luis de Milán; *Diferencias* (variaciones), de Narváez; *Fantasia*, de Mudarra; la *Suite española*, de Gaspar Sanz; *Variaciones*, de Sor, sobre un tema de Mozart; *Minuetto*, de Tárrega; *Malagueña y Mallorca*, de Albéniz; y *Fandanguillo*, de Joaquín Turina. La grabación fue realizada en el marco de la iglesia del Seminario Conciliar de Segovia, famoso por sus condiciones acústicas. Las inmejorables condiciones musicales de Bitetti, su técnica depurada y su honradez musical hacen de esta grabación un regalo para el con-

VIARIOS AUTORES: Música joven de Marco, Tamayo, Barce, Prieto y otros. Miembros del Grupo de Koan y de Juventudes Musicales de Madrid. Hispanvax, «Stereo», HH 10-362.

Hace pocas semanas un grupo de músicos se divertían al conocer que una obra española grabada por ellos había obtenido un premio en París. Y reían, pues recordaban que cuando habían realizado la grabación cada uno había hecho «más o menos» lo que le dio la gana. Según la revista germana *Der Spiegel*, las acciones de Karlheinz Stockhausen descendieron vertiginosamente, luego del escándalo por el que renunciaron a continuar con la Orquesta de Bonn un 50 por 100 de sus músicos, que se niegan a interpretar las tonterías de este compositor. También el director Volker Wangenheim ha sido amenazado de muerte por el concertino de la Orquesta de la capital de la República Federal de Alemania si persiste en dirigir con frecuencia obras de este autor. El artificio comienza a quitarse su máscara y el público comienza a conocer de la burla y el engaño de que es objeto. Esta introducción sirve para lamentarnos del estado de la música actual española que — con la excepción de Barce — integra esta grabación. ¿Con qué criterio habrá lanzado Hispanvax este disco, habiendo tantas obras verdaderamente repre-

ntativas de la música actual, sin
egar al artificio, común denomi-
ador de este disco? ¿Qué pasa con
as últimas obras de Cristóbal
alfffter, o de otras, como *Museo*
el Prado, de Bertomeu, admira-
lemente realizada por un músico
erio y de sólida preparación?
Qué pasa con *Kontakion*, de An-
el Arteaga; con las obras de Leo-
ardo Balada, y, en fin, del propio
omás Marco, quien posee otras
bras mucho mejor logradas que
His *Aura*, que aparece en esta gra-
ación? Verdaderamente lamenta-
le, repetimos, este disco, que pa-
ece realizado con intención de
levar a falsos valores. Por el pres-
igio de la música actual española,
ue con Luis de Pablo al frente
alcanza cimas positivas, cúidense
as Casas grabadoras de ser vícti-
mas del engaño de algunos impro-
y lisadores.

6 GRANADOS: *Goyescas*. Amparo
em Iturbi al piano. Grabación «In-
Memoriam A. Iturbi». R. C. A.,
«Mono», LM-1925.

Luego de más de veinte años
parece en España, y como home-
naje póstumo a la que fue gran
ianista, hermana de José Iturbi,
gga Amparo, quien falleció en los Es-
nidos Unidos el pasado año. La
urabación, que nos ratifica la ca-
idad interpretativa, técnica y
inamotiva de la gran artista, nos
ofrece siete selecciones de *Goyes-
Lasas*, de Granados, de la que fue
ica-ace años intérprete calificadísi-
adana. Aunque la calidad de sonido
de lo es como la actual, en calidad, la
co-interpretación nos hace olvidar de
llo. Merecido homenaje del sello
vent. C. A. a la inolvidable pianista
iefo española. El disco contiene *El pe-
upole*, *Los requiebros*, *Coloquio en la
alesaja*, *La Maja y el ruiseñor*, *El
o*, *Amor y la muerte* y *La serenata
del espectro*, entre otras.

upo BIZET: *Carmen*. Opera en cuatro
cer actos. Versión íntegra. Price,
Corelli, Merrill, Freni. Orques-
ta Filarmónica de Viena, Coros
de la Opera de Viena, Niños
Cantores de Viena. Director,
H. von Karajan. R. C. A., «Sté-
reo», LDS-6164.

Al fin podemos anunciar el lan-
deamiento en el mercado español
de una *Carmen* fuera de serie. Pa-
án-ra nuestro modesto gusto, la me-
on-ior en la historia de las grabacio-
nnes de esta ópera. La voz cálida
que de la soprano negra Leontine Pri-
te- ce da al papel de «Carmen» una
ién vitalidad y fuerza dramática antes
ha no logradas. Franco Corelli es un
e el magnífico «Don José»; el veterano
la Robert Merrill canta el «Escami-
de- llo», y la deliciosa voz de Mirella
on Freni canta la «Micaela». La gra-
El bación, aunque del sello R. C. A.,
su fue realizada por los técnicos de
a la Decca, expertos en ópera. Fue
ño John Culshaw, actual productor
de la BBC de Londres, su produc-
ic- del.
pa- de
de in.
do in-
re-

un buen equipo estereofónico, des-
de los primeros compases adverti-
rá esa mano maestra de von Ka-
rajan, que embellece todo lo que
dirige; la Orquesta, bajo su direc-
ción, nos presenta una música has-
ta ahora casi ignorada en los fosos
de los teatros o en grabaciones an-
tiguadas. ¡Al fin tenemos una *Carmen*
como la hubiera soñado Bizet! El álbum, de tres discos, es
acompañado por un libreto de
46 páginas con todos los pasajes
de la ópera en francés y español.
Una *Carmen* realmente histórica.
Un verdadero triunfo de la voz,
del sonido, de la música.

F. CHOPIN: *Mazurcas y Polonesas*.
Arturo Rubinstein al piano.
R. C. A., «Mono», LM 2049.

La presente grabación nos pre-
senta las *Mazurcas*, de la Númer-
o 22 a la 31; la *Polonesa númer-
o 7*, la *Polonesa-Fantasia* y el
Andante spianato y *Gran polonesa
brillante*, op. 22. Es conocido el
arte interpretativo del gran Artu-
ro, especialmente como intérprete
de Chopin. Por ello sólo damos fe
del feliz lanzamiento de la R. C. A.,
que con ello contribuye a comple-
tar toda la música de piano de
Chopin en la mejor de sus inter-
pretaciones. La grabación sólo
aparece en versión «monoaural»,
lo que no resta nada, ya que en
los discos de piano solo el sonido
estereofónico no es tan necesario.

CHAIKOWSKY: *Quinta sinfonía*.
Orquesta Sinfónica de Chicago
dirigida por Seiji Ozawa. Ade-
más: MOUSSORGSKY: *Noche
en el monte pelado*. R. C. A.,
«Stéreo», LSC 3071.

Acaba de aparecer el primer dis-
co del joven y talentoso director
japonés. La *Quinta* es una de las
sinfonías favoritas de todos los pú-
blicos, y Ozawa realiza una labor
muy fecunda, favorecida por la
fidelidad de la grabación, de la po-
pular sinfonía. Seductor el «An-
dante cantabile»; feliz en el «Vals»,
aunque quizá un poco lento; el
«Final», majestuoso, quizá con
cierta lentitud, para aumentar su
majestuosidad, especialmente en
la coda. Se completa el disco en
su segunda cara por una buena
versión de la *Noche en la árida
montaña*, o en el monte pelado,
como ustedes quieran llamarle.
Esta será una de las últimas gra-
baciones de la gran Orquesta de
Chicago para el sello R. C. A., ya
que ahora, bajo la dirección de
G. Solti, ha pasado con exclusivi-
dad al sello Decca.

VARIOS AUTORES: *Valses para
piano*. Gabriel Tacchino al pia-
no. La Voz de su Amo, Serie eco-
nómica «Stéreo», J-053-10, 645.

Hace pocos meses, Gabriel Tac-
chino, el joven pianista francés,
obtuvo un gran éxito en su pre-
sentación madrileña en el Teatro
Real. Ahora vuelve en un disco
sumamente agradable y que con-
tiene once valsos para piano de
conocidos autores. Son ellos los
valsos de Schubert-Liszt (*Noches
de Viena*), Weber (*Invitación al
vals*), Schumann (*Vals en la me-
nor*), Beethoven (*Vals en la be-*

mol), Brahms (*Vals número 15*),
Liszt (*Vals olvidado*), y otros de
Chopin, Grieg, Debussy, Rajma-
ninoff, Poulenc, etc. Un ramillete
de valsos muy bien servidos por
La Voz de su Amo.

BEETHOVEN: *Cuartetos 12 y 16*.
Cuarteto Húngaro. Volumen 7.
La Voz de su Amo, ASDL 984.
Versión «estereofónica».

Con los *Cuartetos números 12*,
en mi bemol mayor, op. 127, y el
Cuarteto número 16, en fa mayor,
op. 135, finaliza la publicación de
los *Dieciséis cuartetos* de Beet-
hoven, que tan brillantemente han
realizado los integrantes del Cuar-
teto Húngaro. Este grupo había
acometido ya hace muchos años
la grabación de los *Cuartetos* de
Beethoven, y en aquella época,
aproximadamente por 1953, cons-
tituyeron un «best-seller». Ahora,
con las nuevas técnicas de graba-
ción, han vuelto a ser grabados
en siete volúmenes, por La Voz
de su Amo, y el séptimo y último
acaba de aparecer. El empaste y
el virtuosismo de este Cuarteto
escapa a este humilde comenta-
rista, que sólo le basta con admi-
rar hasta qué grado de perfección
puede llegar un cuarteto de cuer-
da, como en el caso del Cuarteto
Húngaro. Esta nueva grabación
de los *Cuartetos*, que aparecen en
los umbrales del bicentenario de
Beethoven, es en el aspecto artís-

tico de una interpretación todavía
más perfecta e impecable que la
anterior, por lo que no vacilamos
en recomendarla sin reservas.

W. A. MOZART: *Sinfonías númer-
os 39 y 40*. Orquesta de Cámara
Inglesa dirigida por Daniel Ba-
renboim. La Voz de su Amo,
EMI, «Stéreo», J-063-00-097

La reciente visita del joven pia-
nista y director Daniel Barenboim
a Madrid y Barcelona con la Or-
questa de Cámara Inglesa consti-
tuyó uno de los mayores triunfos
de la temporada musical. El joven
argentino deslumbró como direc-
tor e intérprete a madrileños y ca-
talanés. Su madurez interpretati-
va, su dominio de la batuta (fue
alumno de Markevitch, aunque
esto se ocultó en el programa de
mano), así como del teclado, le
convierten en uno de los jóvenes
artistas mejor dotados de nuestra
generación. Barenboim ha graba-
do numerosas obras de Beethoven
y de Mozart, así como acompañan-
do a su esposa, la también joven
«chelista» Jacqueline du Pré. Ahora
el sello EMI lanza al mercado dos
de las más gustadas sinfonías de
Mozart, las *Números 39 y 40*, di-
rigidas por Barenboim con la Or-
questa de Cámara Inglesa, inter-
pretaciones que constituyen un
verdadero deleite para el oyente
y una nueva demostración del ta-
lento de Barenboim.

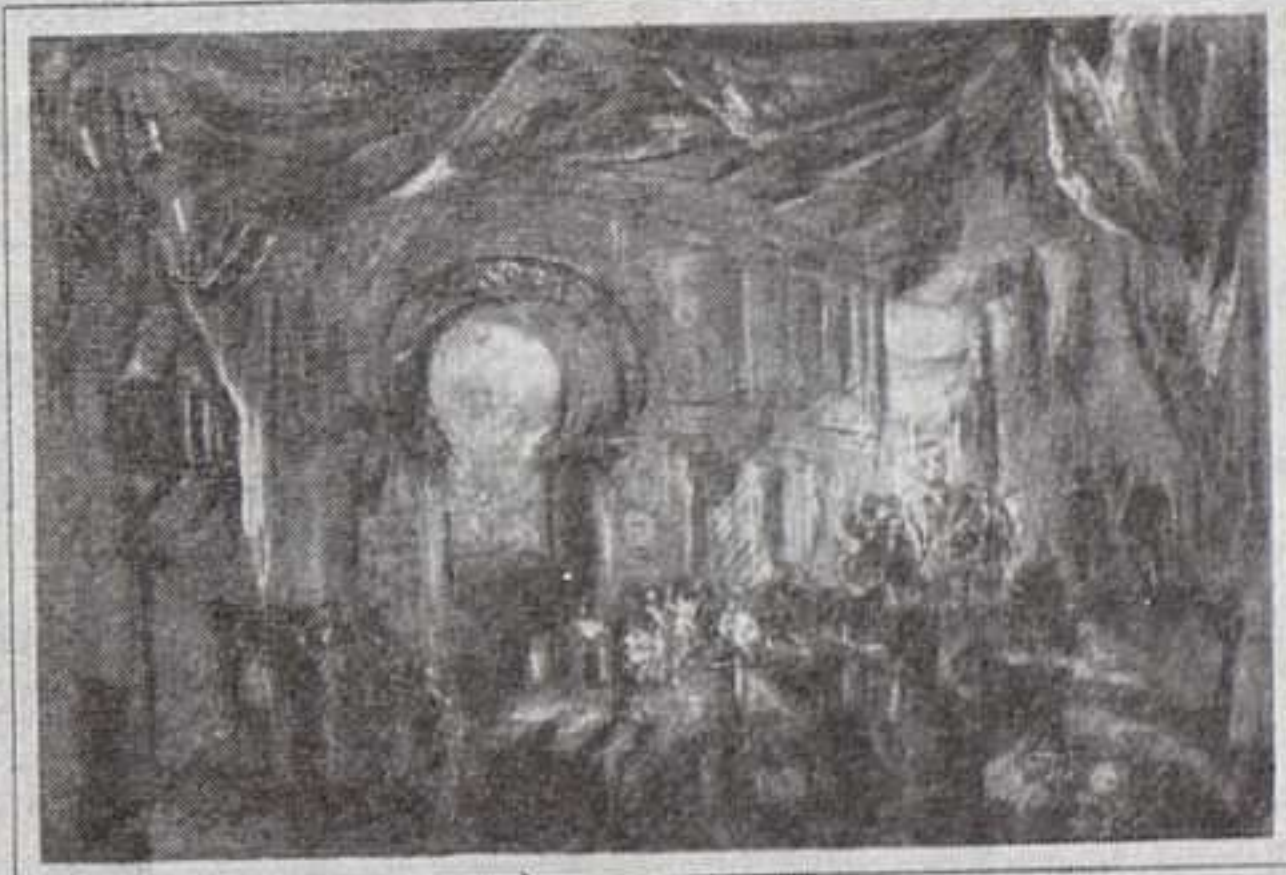
SELLO LDS - 6164

RCA

LA MEJOR GRABACION E INTERPRETACION DE

RCA RED SEAL
STEREO

CARMEN



LEONTYNE PRICE • FRANCO CORELLI • ROBERT MERRILL
• MIRELLA FRENI •
VIENNA PHILHARMONIC
HERBERT VON KARAJAN
VIENNA STATE OPERA CHORUS • VIENNA BOYS CHOIR

« C A R M E N »

Leontyne Price, Franco Corelli,
Robert Merrill y Mirella Freni

ORQUESTA FILARMONICA DE VIENA
CORO DE LA OPERA DE VIENA
NIÑOS CANTORES DE VIENA

Todos bajo la dirección de
HERBERT VON KARAJAN
Album de tres discos, con libreto



El Orfeón Pamplonés en el concierto inaugural del Aula de Música de la Universidad de Navarra.

Inauguración del segundo Curso del Aula de Música de la Universidad de Navarra

Fue inaugurado el segundo Curso del Aula de Música de la Universidad de Navarra, con un concierto a cargo del Orfeón Pamplonés, dirigido por el maestro Carmelo Llorente.

Con este concierto quedaba inaugurada la segunda Aula de Música que existe en una Universidad española. Sólo la «Cátedra Manuel de Falla», de la Universidad de Granada, da también entrada en la Universidad a los estudios de Música.

El Aula de Música de la Universidad de Navarra nació el pasado curso 1968-69, creada por la Facultad de Filosofía y Letras. El 11 de marzo de 1969 tuvo lugar la lección inaugural, pronunciada por D. Carmelo Llorente, que fue también Director de los ciclos que tuvieron lugar el curso pasado: «Introducción» e «Iniciación a la Música». Estos ciclos estuvieron acompañados de audiciones, sesiones de Historia de la Música, conciertos y conferencias.

El 26 de abril, Cristóbal Halffter clausuró el Aula con dos conferencias.

Durante el presente curso se desarrollarán dos nuevos ciclos, dirigidos también por D. Carmelo Llorente: «Lectura musical y canto coral» y «Orientaciones a la audición musical». Las clases estarán orientadas con interpretaciones a piano y audición de grabaciones.

Se han cursado invitaciones, para pronunciar varias conferencias, a Luis de Pablo, Tomás Marco, Agustín González y Cristóbal Halffter.

Rafael García Serrano, Director de esta Aula de Música y profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Navarra, dijo, al inaugurarse el Aula el curso pasado, algo que indica cuál es su objeto: «El valor de la Música es el valor de los demás estudios humanísticos. Si en la Universidad se estudia Literatura, ¿por qué no Música? Es incomprensible que la Música se haya apartado de la Universidad para refugiarse en los Conservatorios. En mi opinión, el estudio de la Música es un elemento valiosísimo en la formación integral de los universitarios». — C.

SANTANDER

Sólo una cita nos permite el espacio de que disponemos, ante los numerosos actos habidos en nuestra ciudad durante el mes de noviembre. La Asociación de Amigos del Festival Internacional, en la Real Sociedad de Tenis, nos ofreció un concierto de piano, a cargo de la pianista japonesa Yuko Fujimura. Fue muy aplaudida por el numeroso público asistente, lo cual hace pensar a quien esto escribe que el número de socios aumenta. Que así sea.

El Ateneo, a más de la conferencia-concierto de Pedro Echevarría Bravo, nos dio como extraordinario la actuación de las Hermanas Pierrat, «cellista» y pianista, que ratificaron una vez más su gran clase. También en concierto extraordinario Isabel Eguía y María del Carmen Sopena

triumfaron en dicho Centro.

El Conservatorio ofreció un homenaje a D.^a Lutgarda Margañón, con actuación a solo y con el violinista Rodolfo Solinis. También con motivo de la festividad de Santa Cecilia hubo una actuación de varios alumnos.

La Banda Municipal de Música celebró en honor de su Patrona una actuación durante la santa Misa, reuniéndose después en el homenaje dispensado a los ex profesores de la Banda D. Salvador Godoy y D. Dionisio Giménez por la Sección de Música de la C. N. S. Por último, se celebró, como en años anteriores, la comida de hermandad. — E. VELEZ CAMARERO.

TARRAGONA

El Cuarteto Novak, de Praga, inauguró el curso del Instituto Musical con un concierto en el que figuraban obras de Haydn, Mozart y Beethoven, que sirvió para poner de manifiesto la gran valía del pequeño conjunto checo.

También Juventudes Musicales procedió a la inauguración del curso, confiando el primer concierto al violoncelista italiano Marco Scano, quien, acompañado al piano por Sandro Sanna, obtuvo un éxito clamoroso, interpretando a Vivaldi, Schubert, Schumann y Mendelssohn.

El segundo recital de esta última entidad estuvo encomendado a José Luis González, quien dedicó una parte al clavicordio y otra al clavicémbalo, logrando un triunfo ante su dominio de esos casi olvidados instrumentos.

REUS

El concierto inaugural de la Asociación de Conciertos estuvo a cargo de la pareja italiana Marco Scano y Sandro Sanna, violoncelista y pianista, respectivamente, quienes interpretando el mismo programa del mes anterior en Tarragona, vieron cómo se repetía el éxito alcanzado en dicha ciudad. — TRICAZ.

LAS PALMAS DE MALLORCA

Concierto de música religiosa anti-gua. — Audición, en el salón de actos del Museo Canario, de unapio grabaciones de la colección «His. 19 paniae Musica», de la Deutscher Gramophon Gesellschaft, sobre vel manuscritos originales del Archivo Capitular de la Catedral de Llotab Palmas, descubiertos y catalogados por la profesora doña Lola de los la Torre y transcritos por el maestro Gabriel Rodó y por el músico aragonés grancañario Lothar Siemeny Hernández, a cuyo cargo ha estado la dirección de la grabación. Su interés es excepcional, y las partituras, interpretadas por la Capilla y Escolanía del Monasterio de Montserrat y solistas con instrumentos de la época, nos han impresionado profundamente por su gran belleza, destacando un «llancico moro de Navidad», de 1680 — raro ejemplar —, de Diego Durón (1658-1731) — considerado superior a su hermano, el famoso Sebastián Durón, de quien también se incluye una obra —, organista que fue de esta catedral, y otras composiciones del mismo de Mateo Romero, «Capitán», de Carlos Patiño. Esta grabación

V AL

Con el protocolo que es tradicional en estos actos fue recibido D. Leopoldo Querol Roso como Académico de número electo de la Real Academia de Bellas Artes de San Carlos de Valencia. Esta Academia, que tan dignamente preside D. Javier Goerlich Lleo acaba de obtener la creación de una nueva Sección, la Musical, bien he de decir que ya anteriormente pertenecía a la misma felizmente presente en este acto a pesar de su avanzada edad — don Eduardo López Chavarri, ilustrado compositor y musicólogo valenciano.

Uno de los nombramientos de los nuevos académicos ha recaído en este extraordinario pianista historiador y musicólogo, cuya personalidad artística no creo necesario resaltar, por ser sobradamente conocida. Su discurso de ingreso versó sobre *Estilo y significación del romanticismo de Chopin*, y fue un estudio completísimo de la vida y de la obra del compositor polaco. Ilustró de manera magistral su discurso, interpretando las obras más características de las diversas épocas en que dividió su acabado estudio analítico de la obra de Chopin. Tanto su brillante discurso como sus inspiradas interpretaciones — no olvidemos sus explicaciones sobre los cambios de armonía en un giro que se repite varias veces — fueron premiados con grandes aplausos. Contestó al recipiendario académico D. José Cortés Grau quien además de glosar la biografía de éste expuso con galanura su bien decir una serie de pensamientos y citas sobre el arte y los artistas, que el público, al final de su discurso, aplaudió largamente. Aplausos que se repitieron al imponerse al nuevo académico

GRAN CANARIA

anti e acue distinguida con el Gran Pre- unapio Internacional del Disco. Pa- Hisis, 1969.

Blas Sánchez y Francisco Kraus. — obr revelación del violinista Blas Sán- huez — residente en París — como notable intérprete de guitarra. Un recital de gran atractivo, con obras de los siglos XVI al XVIII, y de nae sor y Villalobos, en la primera sic arte. Composiciones propias, muy interesantes y de calidad, en a segunda. Y en la tercera, con Sa colaboración del excelente ba- rítono Francisco Kraus, un recital de canciones, también compuestas por Blas Sánchez, y acompañadas por él a la guitarra, de incómoda tesitura e ingrato lucimiento para el cantante, donde a veces la letra está sustituida por una vocal sobre la que se desarrolla la melodía. Muy bien interpretadas por un cantante-músico como Francisco Kraus, que superó con éxito las dificultades de las partituras.

* En el XVIII Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina del Movimiento, celebrado en el Teatro Español, la Coral Polifónica de la Caja Insular de Ahorros de Gran Canaria cul-

minó brillantemente su actuación al conseguir el primer premio. Las obras interpretadas por esta Coral fueron: *La flor* (popular asturiana) y el *Arrodo*, canción de cuna, canaria, en arreglo de Juan José Falcón, que tuvo como solista a la soprano Feny Sánchez. El Jurado, integrado por don Enrique de la Hoz, Subdirector general de Cultura Popular y Espectáculos; Mariemma y Antonio, bailarines; Lola Rodríguez de Aragón, cantante; don Manuel García Matos, miembro del Instituto Español de Musicología; don Carmelo Alonso Bernaola, compositor; don Manuel Augusto García Viñolas, crítico de Arte; don Regino Sainz de la Maza, concertista de guitarra; don Roberto Pla, profesor del Real Conservatorio de Música; don Santiago López, arquitecto y músico, y presidido por María Josefa Sampelayo, Regidora central de Cultura de la Sección Femenina estimó justo consignar la gran calidad ejemplar de dicha Coral Polifónica.

También la Coral Polifónica de la Caja Insular de Ahorros de Gran Canaria actuó en función especial para los Príncipes de España y Cuerpo Diplomático acreditado. — **CARMELO DAVILA NIETO.**

VALENCIA

radi medalla distintiva de la Academia, bid con lo que se cerró tan brillante o dacto.

Pocos días después tuvo lugar la solemne recepción de otro nuevo académico, el famoso compositor D. Joaquín Rodrigo Vidre. Recibido con el protocolo de costumbre, disertó sobre el tema *En torno a la creación musical*, comenzando su discurso recordando su estancia en Valencia por los años veinte, en los que ya brillaban López Chavarri, Iturbi, Querol, Gomá, etc. Pasó luego al tema de la creación musical, haciendo una síntesis de la misma, desde los más remotos tiempos hasta nuestros días; la influencia de la Naturaleza, el perfeccionamiento de los instrumentos musicales y el don divino que inspira a los creadores. Este bello discurso fue acompañado por la interpretación al piano, por el propio autor, de varias de sus obras: *Danza valenciana*, *Caleseras*, *Preludio al gallo mañanero*, etc., y al final del mismo el maestro Rodrigo hubo de corresponder a las ovaciones que le tributó el numeroso público.

El discurso de contestación corrió a cargo de D. Javier Goerlich Lleó, quien después de señalar su amor a la Música y su admiración al recipiendario hizo un recorrido sobre la vida de Joaquín Rodrigo, analizó sus obras y dio una perfecta imagen del famoso compositor saguntino, así como de su labor como crítico y conferenciante. Entre grandes aplausos del selecto público que llenaba el salón le entregó el nombramiento y le impuso, como Presidente, la medalla de la Academia.

Esta, una semana más tarde, celebraba un acto similar para recibir otro nuevo académico, habiendo recaído el nombramiento

a favor de D. Francisco-José León Tello, ilustre catedrático y actual Director del Conservatorio de esta ciudad.

El Sr. León Tello, catedrático de Estética e Historia de la Música, tras breve preámbulo en el que hizo constar su agradecimiento por el nombramiento y sus deseos de vincular el Conservatorio a todos los movimientos artísticos valencianos, así como de hacer llegar su influencia a las más diversas capas sociales — buena prueba de ello son los ciclos de conferencias para universitarios, soldados de la guarnición, etc. —, comenzó su disertación sobre *La teoría musical del padre Tosca*. Dada la personalidad del nuevo académico dentro del campo de la investigación su discurso fue un profundo estudio que viene a enriquecer la musicología valenciana de una manera excepcional. La atención con que el público siguió esta magistral lección del Sr. León Tello fue una clara muestra de la claridad de exposición e interés suscitado por los datos aportados sobre la obra del padre Tosca.

Le contestó D. Leopoldo Querol Roso. El hecho de que el recipiendario fuese antiguo alumno del Sr. Querol aportó una faceta humana muy emotiva a la intervención de éste, quien hizo una cariñosa semblanza del nuevo académico, tanto de su vida de universitario como de músico. Finalizó su intervención resaltando el perfil humano del Sr. León Tello, quien junto con el Sr. Querol, y tras el acto protocolario de imposición de medalla, recibió las felicitaciones del numeroso público que se sumó al acto y que aplaudió larga y efusivamente los discursos de ambos. — **MAS QUILES, Juan Vte.**

BILBAO

Sociedad Filarmónica

En dicha Sociedad ha dado un recital pianístico la joven artista japonesa Yuko Fujimura, a la que se aprecian unos matices delicados, buena técnica y cierta sensibilidad.

* En colaboración con el Instituto Cultural Alemán de Bilbao, la Sociedad Filarmónica ha presentado a la excelente Orquesta de Cámara de Maguncia — trece instrumentistas de cuerda — bajo la dirección del maestro Gunter Kehr.

* Éxito del dúo León-Puchol en esta Sociedad. Pedro León (violinista) y Fernando Puchol (pianista) poseen una meticulosa preparación técnica.

* Por primera vez se ha presentado en esta Sociedad el pianista brasileño Arthur Moreira Lima, con un programa totalmente romántico.

* Gran éxito en su presentación en nuestra Sociedad Filarmónica del Cuarteto Dvorak, que hizo gala de una firmeza y compenetración realmente asombrosas.

* También ha hecho su presentación en nuestra Sociedad Filarmónica la excelente violoncelista Christine Walevska, quien acreditó una firmeza de técnica instrumental y riqueza de sonido con perfecta musicalidad.

Orquesta Sinfónica

En su segundo concierto de temporada, dicha Orquesta ha sido dirigida por el maestro André Rieu, como Director invitado, cuya actuación ha causado excelente impresión.

En el programa se incluía por primera vez en Bilbao una obra moderna del compositor Ton de Leeux, titulada *Mouvements rétrogrades*, que sin llegar a las estructuras sonoras de las últimas tendencias nos pareció interesante por su construcción instrumental. En todo el programa se pudo apreciar la calidad del citado director, y la Orquesta respondió admirablemente.

* El tercer concierto ha tenido la novedad del estreno de la cantata *El Cristo ibérico*, del compositor navarro Pascual Aldave. Han intervenido el Coro de la ABAO, dirigido por Juan José Larrinaga, y los solistas Carmen Sinoves, contralto, y Pedro Farrés, barítono, todos ellos bajo la dirección del maestro titular, Pedro Pirfano.

La obra de Unamuno *El Cristo ibérico*, con la música del compositor Aldave, ha sido bien moderada, tomando forma lenta pero precisa en expresión y hondura musical, construida armónicamente dentro de unos cánones más bien tradicionales. El juego sonoro de voces-orquesta, a veces en conjunto, a veces diferenciados, alcanza momentos de muy tensa expresión, como trasciende de todo el poema unamuniano, al que Aldave, aun con las dificultades propias del poema, ha logrado dar sentido musical. Las voces de la contralto Carmen Sinovas y el barítono Pedro Farrés dieron un gran aliento lírico a sus intervenciones;

en cuanto a la dirección del maestro Pirfano, cuidó todos los detalles, dando los contrastes requeridos, poniendo acentos y matices en los momentos más sensibles de la cantata, y condujo a todos bajo su experta batuta, con firmeza siempre en la métrica. Buen colaborador fue el Coro de la ABAO, que dirige J. J. Larrinaga. La Orquesta fue pieza clave en el éxito de la obra, y el público aplaudió a todos como lo merecieron.

* Bajo la dirección del maestro Silva Pereira, maestro invitado para este cuarto concierto de la temporada, la Orquesta Sinfónica ha interpretado (por primera vez) la obertura *Donna Diana*, de Reznicek, y el *Poema de Diciembre*, de Lopez Graça; en el mismo concierto también han figurado *Cuarto sinfonía en re mayor*, op. 88 (8.^o), de A. Dvorak, y el poema sinfónico *Till Eulenspiegel*, de R. Strauss.

* Excelente el quinto concierto de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, dirigida por su titular, maestro Pedro Pirfano, y con la colaboración de la extraordinaria violoncelista Christine Walevska, quien cosechó otro triunfo, al igual que el día anterior lo lograra en la Sociedad Filarmónica.

Sociedad Conciertos Arriaga

El primer acto musical de esta Sociedad ha sido en colaboración con el Instituto Francés de Bilbao, en concierto de órgano en la iglesia de San Vicente, a cargo del organista francés Pierre Simonet, quien hizo gala de amplios recursos, logrando sonoridades amplísimas junto a momentos de una gran delicadeza y dulzura.

* El dúo checo Nora Grumlikova, violinista, y Jaroslav Kolar, pianista, han ofrecido un concierto en el que ha sobresalido la violinista con un recital brillante, pasando discretamente la pianista.

* En colaboración con el Instituto Francés de Bilbao, esta Sociedad nos ha ofrecido un excelente recital de piano a cargo de Alain Motard.

* El pianista Moreira Lima, que pocos días antes había actuado en la Sociedad Filarmónica, lo ha hecho ahora en esta otra Sociedad, consiguiendo un nuevo éxito.

Sociedad Bilbaina

Entre los actos que tiene programados esta Sociedad Bilbaina se ha celebrado una conferencia a cargo del ilustre crítico musical de ABC y TV Española, don Antonio Fernández-Cid, que ha tenido como tema *Beethoven, símbolo de la Música*. Ni que decir tenemos el éxito que constituyó dicho acto, dada la capacidad, conocimientos y amenidad del conferenciante, que fue escuchado con atención, siendo muy ovacionado y felicitado al final de su brillante disertación.

* También dentro de estos actos culturales y recreativos ha tenido lugar un concierto a cargo de la pianista María del Pilar Calle y del flauta solista de la Sinfónica bilbaína, Teodoro Martínez de Lucas. — **J. URQUIJO RESPALDIZA.**

weltmeister

ACORDEONES

Línea elegante - Excelente calidad sonora - Elevados perfeccionamientos tanto técnico como de funcionamiento

Los acordeones Weltmeister constituyen el superior resultado de un trabajo realizado durante el curso de varios decenios en la construcción de acordeones.

Toda la riqueza en experiencia y profundos conocimientos adquiridos por la fábrica Weltmeister, están condensados, con gran provecho, en estos modelos.

Fácil movimiento de teclas, gran sonoridad y línea elegante, son las características sobresalientes del acordeón Weltmeister.

EXPORTADOR:

Demusa

G. m. b. H.

DDR 9652 Klingenthal

DISTRIBUIDORES:

GUILLERMO LLUQUET

Avenida del Oeste, 43

VALENCIA



- ♣ Siguen los mismos ídolos, con las mismas tendencias.
- ♣ La comedia musical «Hair» y el recital de Dylan en la isla de Wight, únicos acontecimientos internacionales importantes.
- ♣ En España, importantes revelaciones: Víctor Manuel y Nuestro Pequeño Mundo.

El pulso de un año musical sin historia

una sección a cargo de

ANTONIO ESCUDERO MUSOLAS



Peret, el gran rumbero gitano catalán, va a crear en su ciudad natal una escuela para niños pobres.

No; verdaderamente, el último año de la década de los 60 no pasará a la historia musical como un período renovador y trascendental, sino como el último de una larga época de transición, que comenzó en la década, a la caída del «Rock», y que durante muchos años han llenado «Los Beatles y los movimientos «Beat», «Pop», «Ye-yé» e «In», bastante confusos y opacos musicalmente hablando.

Si los 40 fueron la época dorada de los ritmos hispano-americanos, y los 50 lo fueron del «Rock-and-roll», los 60 lo han sido sin duda para la música negra, medio «blues», medio espiritual, medio «jazzística», medio rítmica y medio «folk»; es decir, una computación del total de las tendencias melódicas de los americanos de color, que han desencadenado en el último lustro, en el Sonido Detroit, Chicago, «Soul», etc.

La primera media decena, es decir, el primer lustro perteneció sin duda a la música electrónica de los grupos instrumento-vocales, llegando a su verdadero apogeo con el encumbramiento a nivel mun-

dial del Cuarteto de Liverpool, que han sido los verdaderos renovadores y revolucionarios de la música popular en todos sus conceptos y formas.

Agazapado, casi en la sombra, pero desarrollando una labor efectiva y profunda, el movimiento «Folk», menos comercial, menos popular, menos ruidoso, pero que poco a poco ha sabido ir abriéndose camino, ha ido ganándose la aceptación de las masas juveniles, y sin duda en los próximos años llegue a imponerse sobre la canción-consumo y el discoailable.

Ha llegado la hora de la convivencia internacional: las razas quieren conocerse mejor, la juventud busca la paz, el orden moral, la justicia social, muchas veces por caminos equivocados, pero rehuye a la sociedad burguesa, materialista e hipócrita de nuestros mayores. Estos ideales han hecho mella también en la canción ligera, y se han traslucido lógicamente en las preferencias de la nueva generación por una música más profunda, más humana, más esencial, más evocadora y más romántica.

El año que ha terminado se

caracteriza artísticamente por los primeros impactos que la música «folk» logra en el terreno popular y comercial, y por hacer de la música casi un medio de vida, una necesidad para esas masas de jóvenes desorientados y perdidos.

La comedia musical americana de amor tribal, *Hair*, ha sido la sensación del año; aquí en España no la conoceremos jamás; pero por lo que nos relatan periodistas de otras partes del mundo, es un nuevo concepto psicosociológico del arte, entremezclando con garra el erotismo sensual con la clásica tragicomedia y la música de hoy. El tema principal de la obra, «Acuario, cuando salga el sol», interpretado por ese gran conjunto de color que es 5.^a Dimensión, ha sido el más vendido y difundido en todo el mundo.

Otro disco de carácter pornográfico, el famoso *Je t'aime... mais non plus*, ha estado también al orden del día, sobre todo en el viejo continente; artísticamente hablando, el disco fue de los mejores que se editaron en todo el año en Francia; moralmente hablando, que tire la primera piedra aquel que pueda.

Por fin, llegamos al «folk», al monstruoso recital de Bob Dylan en la isla de Wight, ante 200.000 «hippies», esos mismos «hippies» que en número de 2.000.000 protestaron contra la guerra del Vietnam recientemente, esos mismos «hippies», que huyen de una sociedad corrompida, burocrática y materialista. ¿Qué nombre podríamos dar, queridos lectores, a las ingentes masas de «personas decentes y de la clase media» que disfrutaban todos los domingos, después de haber ido a la iglesia, con el pavoroso espectáculo de los toros, el ridículo pero lucrativo negocio futbolístico o el sádico deporte de pegarse dos hombres entre sí por un fajo de billetes? Francamente, si eso es la sociedad decente y puritana, yo prefiero ser «hippie», colgarme una flor en el pelo y asistir a un recital de Joan Báez, Dylan, Glen Campbell, etc., donde se está hacien-

(Pasa a la página siguiente)

LINDNER

SCHIMMEL

GAVEAU

J. PENADES

DISTRIBUIDOR PARA VALENCIA: SANZ, 9 - VALENCIA-1



Encarnita Polo y Adolfo Waitzman, un matrimonio musical que triunfa en nuestra discografía con Pepi Buitera y Paco, Paco, Paco.

(Viene de la página anterior)

do una labor de apostolado social por mediación de la música, procedimiento que ya ha comenzado a utilizar también la Iglesia Católica, y que se venía aplicando en la Anglicana desde el siglo pasado.

No cabeduda, la música li-

gera es hoy importante, muy importante; tiene un verdadero sentido responsable, cultural y artístico para las nuevas generaciones, que encuentran en ella el diálogo a nivel internacional y sobre todo a nivel intersocial. Sin pararnos a diluir estos puntos, que son más bien de la competencia de los sociólogos, los psiquiatras y los pedagogos, no podemos ofrecer a nuestros lectores una visión exacta de la actual presencia e importancia de la música ligera en la vida moderna y la trascendencia futura del movimiento «Folk», al que presagiamos un largo período de gloria en un futuro inmediato.

También este año que se fue nos ha deparado, como los anteriores, sus novedades en cuestión de sonidos y bailes. Estos han sido el «Casatschock», que implantó Rika Zarai en París, y después de un éxito relativo ha perecido en el olvido, y el «Bo-la-va», un nuevo invento de Georgie Dann, que tiene más de juego que de baile, y tampoco ha logrado demasiado furor. El sonido nuevo, con las últimas peculiaridades técnico-musicales, que se ha ido implantando y destacándose en el 69, ha sido el llamado «Subterráneo», que tiene en Canned

Heat e Iron Buterfley sus principales figuras, y que sin duda en el 70 subirá bastantes enteros y puede desbancar al «Pop» y al «Soul», en franca decadencia.

En el capítulo de disgregaciones, siempre importante, destacamos la de los Bee-Gees después de la boda de Maurice Gibb con Lulú, la marcha de Peter de los Monkees y la de Brian Jones de los Rollingstones.

En España también ha habido importantes novedades al respecto: la disgregación de Juan & Junior, la de Cristina de los Stops, formando un nuevo grupo; la de Manuel Alejandro y Raphaël; la de Mike de Los Bravos — quizás la más sensible para nuestra música —, que sería sustituido pésimamente por Bob primero, y ahora por Andy, con el que Los Bravos pueden volver por sus fueros; la separación de uno de los miembros de Voces Amigas, y sobre todo la marcha del terreno musical de Luis Eduardo Aute, uno de nuestros mejores valores.

Si bien ha habido abandonos y separaciones, asimismo nuevas figuras apuntan a la fama en España: Víctor Manuel, la gran revelación del año; Nuestro Pequeño Mundo, otro de los nombres triunfadores; Nino

Bravo, Módulos, Puntos, Oscar, Los Buenos, aún en período de gestación, sin haber hallado su verdadero camino; Enrique Granados, que ha logrado un buen impacto con su primer redondo; Basilio, un venezolano afincado en España, con grandes posibilidades; Andrés do Barro gran triunfador con O tren de la mano de Juan Pardo; Moce-dades, otro grupo «folk» de excelentes cualidades y que pegará fuerte este año; La Trinca e Isidor, en la desfalleciente canción catalana, y Els Sapastres y Máquina, dos grupos catalanes que llegarán muy lejos. Si a ello unimos el descubrimiento de Mike Kennedy y Juan Pardo como dos importantes solistas y los primeros balbuceos de «A nova cantiga gallega», sobre todo por mediación de Xoan Rubia y Miró, nos daremos cuenta inmediatamente de que 1969 no fue un año ingrato para la música popular española, así como, por lo contrario, no aportó ningún nombre nuevo a la discografía internacional.

Otro tema, el sentimental; se casaron: María Ostiz, Encarnita Polo, Salomé, Massiel y Paul Riba, y se anunciaron oficialmente dos romances: de Rocío Dúrcal con Junior y de Karina con el Pekenike Tony.

Le ofrece el más amplio y extenso surtido de armónicas del mundo.

Demusa

G. m. b. H.

DDR 9652 Klingenthal

Solicite nuestras ofertas especiales



os, Oscar, Perido de, allado su, rique Gra, un buen, er redon-, lano afin-, a grandes, do Barro, O tren de, o; Moce-, k» de ex-, que pe-, Trinca e-, ente can-, pastres y, catalanes, jos. Si a-, orimiento, an Pardo, s solistas, uceos de, ya», sobre, de Xoan, daremos, e de que, grato pa-, española, rario, no, nuevo a-, onal, se, Encarnita, y Paul, de oficial-, de Rocío, de Kari-, Tony.

Por España pasaron algunas figuras tan importantes como Arthur Conley, Barry Ryan, Ohio Express, The Spectrum, Billie Davis, Henry Stephens y Palito Ortega. En directo triunfaron Raphaël y Serrat en Madrid, Lluís Llach en el «Palau» de Barcelona, «Viva la gente» y el Festival del «Soul».

Por fin viajaron al extranjero: Dyango, que logró en Sudamérica un disco de oro y el segundo premio del Festival de la Canción Latinoamericana; Joan Manuel Serrat, que cosechó un éxito sin precedentes en las mismas tierras, obteniendo el primer premio de Interpretación, con Penélope, en el Festival de Río, así como el de la mejor orquestación para Algueró, y Raphaël, que como siempre provocó el escándalo en Hispanoamérica, en el Madison Square Garden de Nueva York y en el Albert Hall de Londres.

De reseñar también la celebración por primera vez en España del Festival de Eurovisión, con victoria de Salmé compartida con las representantes de Francia, Holanda y Gran Bretaña; el triunfo del equipo español compuesto por Peret, Nuria Feliú, Pere Gené y Guillermina Motta con Conchita Bautista en el Festival Europeo de la Canción, y otros importantes premios que en certámenes continentales lograron Cristina, Los Mismos y la propia Conchita Bautista. Paradójicamente, en los principales festivales españoles se les llevan los extranjeros.

Y para dar una amplia impresión sobre el año musical en España podemos resumirlo en el éxito de este «pseudo-folk» introducido por Serrat, y con el que Víctor Manuel se ha colocado a la altura del cantante catalán, que ve también amenazada su pre-



Basilio, un nuevo descubrimiento para nuestra música.

ponderancia en el mercado regional por Luis Llach, uno de los mejores elementos de la «Cançó catalana», que ha sido reconocido ya fuera de Cataluña como una de las principales figuras de la canción en España.

Tal como habíamos intuido hace un año, Fórmula V ha sido el conjunto más popular y vendido, junto con Nuestro Pequeño Mundo, un clásico y purista grupo «folk», que ha triunfado en España por méritos propios, rubricando nuestra opinión sobre la importancia y las enormes posibilidades de esta clase de música. Debemos congratularnos, pues, de que la música de calidad se haya vendido y escuchado en España, desplazando un mucho a lo comercial y pegadizo. Es un excelente augurio, pero hay que seguir luchando. El trío Serrat-Víctor Manuel y Llach, con María Ostiz y María Trini, y los grupos Nuestro Pequeño Mundo, Mocedades, Máquina y Els Sapastres marcarán la pauta de nuestra calidad discográfica en este año que empieza. En lo comercial, los autores Juan Pardo, Fernando Arbex, Manuel Alejandro, Armenteros y Alfonso Sainz y los Fórmula V, con Miguel Ríos y Los Bravos renovados serán las puntas de lanza principales.

Henry Stephen le ha tomado cariño a España y parece que, de momento, se ha afincado en nuestro país. Mientras, disfrutamos con su último «hit», Un vaso de vino. →



DISCO



TECA

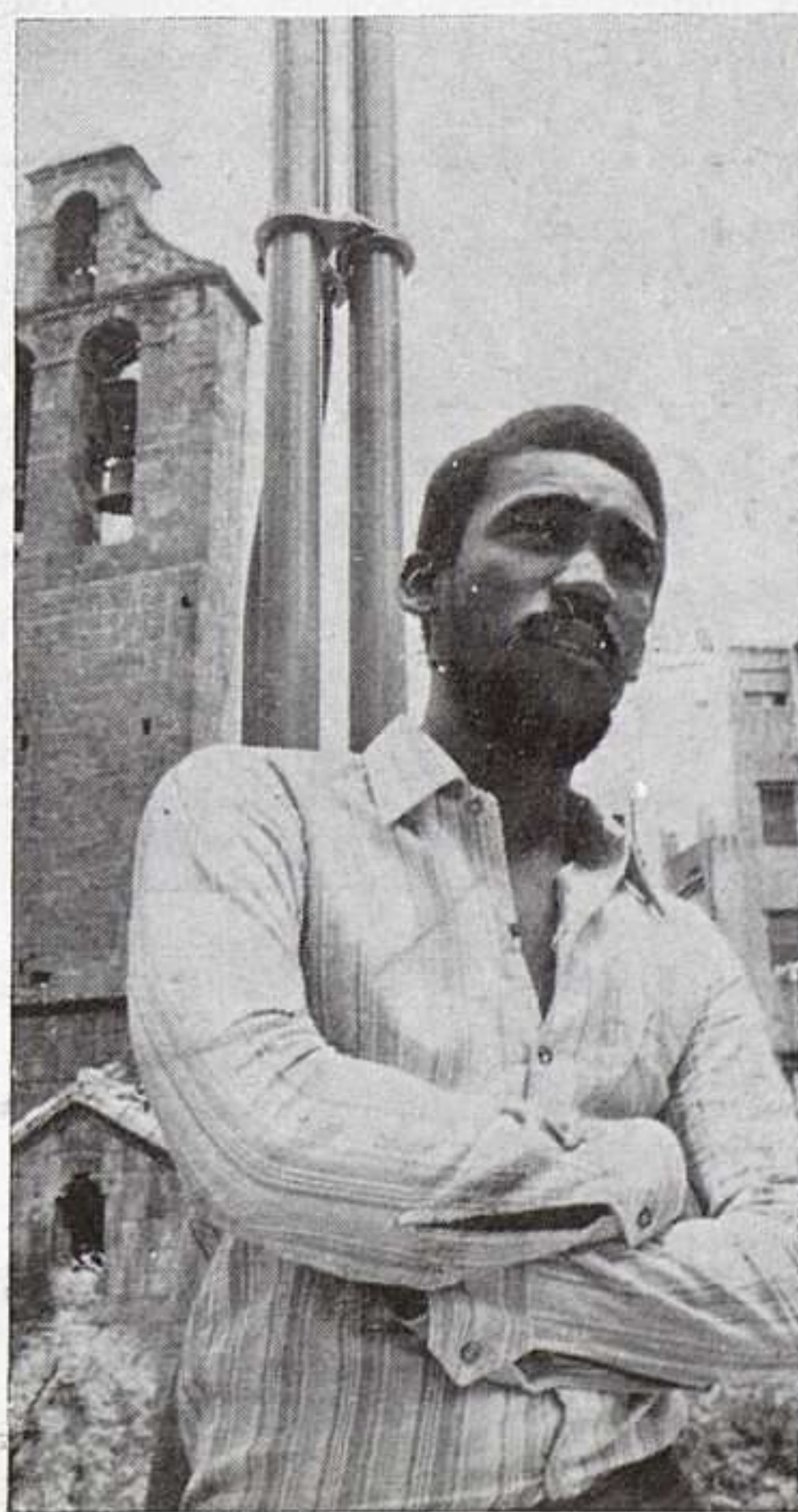


«RITMO»

Una selección de las mejores grabaciones aparecidas en los últimos treinta días, para su discoteca

Kraus Wunderlich: ¡¡¡Sensacional!!! (L. P.). — Con este grande se inicia en España la distribución, por mediación de Zafiro, de la prestigiosa etiqueta alemana Telefunken, que a no dudar habrá de aportar muy buena música ligera a nuestro mercado y discotecas. Con doce temas tan conocidos como los de Lara, Extraños en la noche, Nacida libre, etcétera, Klaus Wunderlich, con su órgano Hammond y acompañamiento de conjunto rítmico, logra unas versiones realmente de gran categoría y que se escuchan con agrado.

Mocedades (L. P.). Novola. — Siguiendo los pasos de Nuestro Pequeño Mundo, el «Folk» está encontrando en España una serie de intérpretes realmente interesantes, casi todos ellos «amateurs», que están colaborando al conocimiento en nuestro país del buen «Folk» del mundo entero. Ahora nos llega este grupo bilbaíno, que con su primer «long-play» han merecido los mejores elogios de la crítica. No es para menos: sus creaciones de Pange Lingua, Jimmy Brown, Loving low sweet chariot y Take mi hand, precious lord les señalan como un grupo muy



importante dentro de nuestra música y con un brillante porvenir ante sí. Mocedades, empero, no es un grupo folklórico puro, al estilo de Nuestro Pequeño Mundo, sino que se ayudan de la orquesta y los instrumentos eléctricos.

The Ian Campbell Folk Group (L. P.): Movieplay. — Seguimos hablando de «folk», que se encuentra hoy en su época dorada y puede alcanzar en el transcurso de esta década que acaba de comenzar el mayor auge de su historia. Es el de Ian Campbell uno de los grupos más representativos de las Islas británicas, aunque en ocasiones se aparten de los temas tradicionales para seguir las corrientes modernas. Es difícil distinguir ninguna de las once obras escuchadas, por el alto nivel que todas tienen; quizás nos haya llamado la atención la versión peculiarísima de la famosa Lili Marlen, con el título de O Day Dodgers.

Ron Goodwin y su Orquesta: La leyenda de la montaña de cristal (L. P.) EMI. — Las mejores bandas musicales del séptimo arte, como son Candilejas, Tema de Tara, Moulin Rouge, Concierto de Varsovia, Rapsodia sobre un tema de Paganini, etc., encuentran en la maravillosa orquesta de Ron Goodwin su punto culminante y evocador, que las convirtió en su día en obras inmortales. Un L. P. de categoría, que no debe faltar en las buenas discotecas particulares.

Discoteca Souvenir (L. P.). Telefunken. — Con las orquestas de Jerry Wilton, Werner Muller, Klaus Wunderlich, Kookie Freeman y The Tattoos y las mejores obras de estos últimos años: Un hombre y una mujer, Delilah, San Francisco, La Banda, Massachusetts y El último vals, entre otras, es éste un disco de fácil audición, muyailable y que hace las delicias de grandes y pequeños.

Palito Ortega: Viva la vida (L. P.). R. C. A. — Palito Ortega, triunfador en Sudamérica y España, nos llega ahora en un redondo de larga duración, con canciones nuevas, todas dentro de su conocido estilo, que si bien no aportan nada nuevo a su carrera profesional ni a la canción de consumo, hará sin duda felices a los múltiples «fans» y seguidores del cantante argentino.

Juan Pardo (L. P.) Novola. — Pardo nos revela en este su primer L. P. como solista sus cualidades de gran artista, magnífico compositor y buen cantante, habiendo conseguido uno de los mejores grandes que en España se han editado en 1969. Junto a dos canciones ya conocidas, como son Busca un amor y Contra el cristal, un magnífico crisol de nuevas creaciones, a cual mejor, de las que destacamos Quizás mañana, Canciones y La noche en la playa. Con este disco Juan Pardo se sitúa en un lugar preferente entre nuestros autores-intérpretes, obteniendo con él la mejor interpretación hasta hoy de su larga vida profesional, tan cuajada de éxitos.

The Fling Machine: Sonríeme un poquito y Quizás nos hemos querido demasiado. PYE. — Es difícil hoy en día escuchar a un grupo «pop» con música sencilla y agradable, que no moleste y se escuche con deleite; esto lo consiguen los Fling Machine con este «single», que será aplaudido por los entendidos y aficionados.

(Sigue en la página siguiente)

(Viene de la página anterior)

Tommy Roe: *Jack and Jill* y *Miel silvestre*. ABC. - El triunfador en USA, con *Dizzy*, trata de renovar sus éxitos con una canción similar, *Jack and Jill*, de buen corte y bien interpretada por Tommy, pero que no logrará la popularidad de la anterior.

Radna Krishna Temple: *Hare Krishna Mantra* y *Oración a los maestros espirituales*. APPLE. - Siguen Los Beatles su fidelidad a las formas orientales, grabando ahora para su etiqueta dos temas tradicionales religiosos de un grupo hindú, bajo la dirección técnica de George Harrison. Como experimento resulta muy interesante, ya que nos trae la oportunidad de conocer el folklore del enigmático país.

Alberto Cortez: *Cada cual busca su rosa* y *Vidala de la copla*. Hispavox. - Metido a compositor, Alberto Cortez no desmerece nada en sus cualidades innatas de magnífico intérprete. Nos lo demuestra en el último sencillo con su creación *Cada cual busca su rosa*, en su habitual línea melódico-poética. ¡Bravo, Alberto!

Nuria Felú: *Nada como el amor* y *Un adiós hoy es imposible*. Hispavox. - La fabulosa cantante catalana no acaba de ser reconocida por el eco popular; empero, la crítica unánime la confirma como nuestra mejor intérprete femenina. Con personalidad, estilo y una voz inigualable, Nuria prefiere seguir cantando calidad en vez de adaptarse a las fáciles maneras que podrían hacerla popular. Esto se llama arte y profesionalismo, que muchos tendrían que aprender.

Basilio: *No digas adiós* y *El primer amor*. Novola. - Con el descubrimiento de este cantante de color aparece una de las mejores voces en los últimos años, que han surgido de nuestra discografía. *No digas adiós* y *El primer amor* corroboran las enormes posibilidades que Basilio tiene ante sí para convertirse muy pronto en una de nuestras mejores estrellas de la canción.

New Trolls: *Duemila* y *Signore, io sono irish*. Vergara. - Una de las mejores etiquetas catalanas se une a nuestra sección, y es éste el primer redondo que de ella comentamos. New Trolls es un grupo músico-vocal que utiliza todos los recursos de la música y técnica modernas para lograr un sonido peculiar y avanzado. Un «single» para discotecas «pop».

Jack Jones: *I'll never fall in love again* y *The last seven days*. R. C. A. - No es aventurado afirmar que Jack Jones ocupa en la canción melódica «yanqui» el sitial inmediatamente contiguo al del rey Sinatra. Este magnífico profesional, que lleva ya más de doce años en la canción, es todavía

la estrella más contratada por la Televisión americana, y el porqué de todo ello lo tendrán escuchando este «single», de una calidad indiscutible.

Henry Stephen: *Un vaso de vino*. R. C. A. - Sigue el cantante venezolano su carrera de popularidad ascendente en España con este nuevo tema facilón y simpático, que con su exquisita y potente voz colocará en todas las listas de ventas, como ya pasara con sus anteriores microsuros.

Luciana Wolf: *Como el día, la rama, la espiga o la flor* y *Nieve*. Philips. - Después del éxito habido mediante *Lejos de la gran ciudad*, Luciana necesitaba un nuevo empujón para volver al primer plano de la actualidad discóbola. Ahora, con este «single» atrae de nuevo la atención por merecimientos propios. ¿Por qué Luciana Wolf, pese a su gran porvenir, es una de las cantantes menos prolíficas?

The Shocking Blue: *Venus* y *Hot sand*. Poplandia. - Un buen redondo para la juventud, que será apreciado por los amantes del «blues» y los clientes de los modernos clubs de baile.

El Supremo Brass Band: *Isadora* y *Romeo y Julieta*. Philips. - Con estos dos temas populares de las pantallas cinematográficas El Supremo se hace oír con gusto por sus buenas maneras y excelentes arreglos, muy pegados a la versión original. Se recomienda este «single».

Nino Bravo: *Tú cambiarás* y *En*

libertad. Polydor. - Hay madera en Nino Bravo, que además ha estado respaldado promocionalmente por su firma discográfica; quizás sean las canciones que interpreta lo que le detiene en un punto intermedio en nuestro panorama musical, sin grandes esperanzas de subir más alto. Nino Bravo sigue aún sin encontrar su canción, esa canción que le clasificaría.

Gianni Morandi: *Belinda* y *Non volgio innamorarmi più*. R. C. A. - Añorábamos el estilo de Morandi, del cual no se editaban discos en España desde hacía bastantes meses. Con *Belinda*, de nuevo Gianni entre nosotros, y una vez más es recibido con el mayor afecto y admiración.

Kerouacs: *Isla de Wight* y *Alsi ed thgiw*. Poplandia. - Una canción que está escalando los primeros lugares de las paradas de éxitos, dedicada al reciente festival que Bob Dylan dió en la ya famosa isla. Podemos definirla como la canción del día en España, y por propios merecimientos, pues Kerouacs tiene estilo y buenas maneras, y la obra está cuidada y se ha compuesto con gusto.

Julie Driscoll, Brian Auger y The Trinity: *Llévame al agua* y *Siempre brilla el sol*. Polydor. - No está el grupo a la altura de su último «single» con estas dos nuevas composiciones semi «blues» y semi «folk»; pero, de cualquier manera, como todos los suyos, no carece de calidad.

John Mayall: *No gastes el tiem-*

Juan Riera: Ricardo Viñas.

Juan Riera, en su «Evocación» al genial intérprete y revelador de los compositores de este siglo XX, ha prestado un valioso servicio de la historia de la música contemporánea, porque Ricardo Viñas fue el pianista generoso en su entrega al compositor, cualquiera fuera su interpretado con tal que vislumbrara en él destellos de genialidad. Bien ha hecho el Instituto de Estudios Ilerdenses en patrocinar esta edición en homenaje a uno de los más ilustres y más universalmente admirados hijos de Lérida. Magnífica «Evocación» y gran regalo para quienes desean conocer la vida de los grandes músicos españoles, entre los que descuella luminosamente Ricardo Viñas. - R. M.

Extraordinario de RITMO XL ANIVERSARIO

Resumen de cuarenta años de vida musical española

Precio: 50 pesetas

Pedidos a: RITMO

Francisco Silvela, 15
MADRID - 6

«HIT-PARADE» 1969

NACIONALES

1. *Dedicado a Machado* (Serrat).
2. *La romería* (V. Manuel).
3. *La paloma* (Serrat).
4. *Sinner man* (N. P. Mundo).
5. *Paixariños* (V. Manuel).
6. *Tu nombre me sabe a yerba* (J. M. Serrat).
7. *La lluvia* (Mike Kennedy).
8. *El cartel* (Miguel Ríos).
9. *El tiempo vuela* (Pekenikes).
10. *Busca un amor* (Fórmula V y Juan Pardo).

EXTRANJEROS

1. *Acuario* (5.ª Dimensión).
2. *In the ghetto* (E. Priesley).
3. *Oh, happy day!* (Edwin Hopkins).
4. *En el año 2525* (Zager & Evans).
5. *Alguien cantó* (Mat Monro).
6. *Get back* (Beatles).
7. *Sugar, sugar* (T. Archies).
8. *Obla-di, Obla-da* (Beatles, A. Conley y Spectrum).
9. *Balada a John Lee* (J. Rivers).
10. *Eloise* (Barry Ryan).

CANÇO CATALANA

1. *Irene* (Lluís Llach).
2. *L'olivera* (Serrat).
3. *Visca l'amor* (Motta).
4. *A cara o creu* (L. Llach).
5. *La trinca* (La Trinca).

po y *No cojas la flor*. Polidor. - Este prestigioso guitarrista y compositor nos deleita una vez más con su buen arte, en otras dos creaciones propias dentro de la línea ininterrumpidamente ascendente que se ha marcado Mayall.

Encarnita Polo: *Paco, Paco, Paco* y *Nube gris*. R. C. A. - El matrimonio artístico Waitzman-Polo logró un éxito popular con *Paco, Paco, Paco* no pretende sino ser la continuación de ese «hit», que causó verdadero impacto en las listas de ventas, y a buen seguro que habrán de conseguir su propósito, pues esta nueva canción tiene el mismo corte que la anterior. A nosotros nos gusta más la cara B, *Nube gris*; escuchadla si compráis el disco

CUADRO de HONOR AÑO 1969

Mejor cantante masculino internacional.....	Elvis Priesley.
Mejor cantante femenina internacional.....	Arheta Franklyn.
Mejor conjunto internacional.....	5 th Dimension.
Mejor autor internacional.....	Beatles.
Mejor cantante masculino nacional.....	Víctor Manuel.
Mejor cantante femenina nacional.....	Karina.
Mejor conjunto nacional.....	N. P. Mundo.
Mejor autor nacional.....	J. M. Serrat.
Mejor cantante en catalán.....	Lluís Llach.



Guitarras - Música - Pianos - Instrumentos
Armoniums - Transistores - Radio - Castañuelas
La casa más surtida en discos
microsurco de toda Andalucía

Casa Damas

SIERPES, 65 - SEVILLA



MOD.-5/49



MOD.-BALLATA



MOD.-FAST 2



MOD.-6050



MOD.-5020



MOD.-COMPACT



MOD. PROFESIONAL

**SIEMPRE BUENA
MUSICA
CON...**

FARFISA



Eléctricos a lengüetas y electrónicos transistorizados. Así son los órganos FARFISA. Modernos, vistosos, de depurada técnica... Toda clase de música se puede tocar con FARFISA... y siempre suena bien.

FARFISA: La mayor fábrica europea de instrumentos musicales

Solicite información en los comercios de música **representantes:**

ENRIQUE KELLER, S.A.

Fábrica de instrumentos musicales
Apartado 15 ZARAUZ (Guipúzcoa)

distribuidores:

COMERCIAL BAYONA, S.A. AVENIDA BAYONA, 46 PAMPLONA

Venta en Islas Canarias: **D. Santiago Reig Pascual**
Rambla G. Franco, 153 SANTA CRUZ DE TENERIFE

SCHIMMEL



PIANOS
VERTICALES Y
DE COLA

AMPLIA GAMA DE
MODELOS Y MEDIDAS

ADAPTABLES
A CUALQUIER
DECORACION
Y ESPACIO

SCHIMMEL

SCHIMMEL

SCHIMMEL

SCHIMMEL



EL PIANO ALEMAN DE MAS VENTA
EN EL MUNDO

CONSULTE A SUS DISTRIBUIDORES:

VELLIDO

PLAZA F. MOYUA, 4
TELEFONO 21 42 49
BILBAO-9

GARRIDO

DESENGAÑO, 2
VALVERDE, 3
TELEFONO 222 72 02
MADRID-13